我要富貴 1

猫部ねこ

香港中文版

我要富貴 1

猫部ねこ

漫畫天下
COMICS WORLD

♥麗史是個渴望成爲有錢人的女孩子。一天，她突然遇上一位不像有錢人的富家小姐愛鈴!?
猫部的惹笑校園喜劇漫畫面世了
另外附錄另一短篇故事。

作者簡介

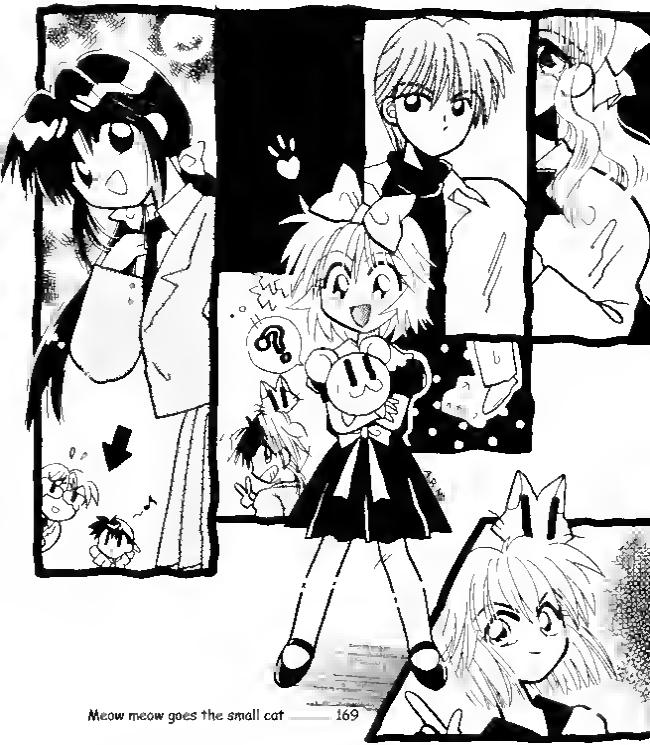
☆10月19日出生，天瓶座，血型是B型，靜岡縣出身。一九八六年入選第二回NAKAYOSI新人漫畫賞，同年在「NAKAYOSI DELUXE」八月號刊出其出道作品『FIRST DATE』。

☆代表作包括『娛樂金魚眼』、『閃閃音符』、『我要富貴』等等。

☆興趣是騎馬和玩電視遊戲機。

Airin Dream

①



tweet
tweet
?
WHAT BUILDING IS THAT?

SISTER REIMI!
YOUR LUNCHBOX!
DID YOU HEAR ME!?
YOU FORGOT YOUR LUNCHBOX!
?
IT DOESN'T SHOW ON THE MAP! WEIRD...
BIG SIS!
HUH...
REIMI!
HEY!
HI!
しゅたっ
LET ME HELP YOU TO DELIVER THAT!

ERM...
AH HECK!
OH NO!
WHAT AM I GOING TO DO!?
THIS IS NOT GOOD!
I FORGOT THERE WAS CLASS DUTY TODAY!
HEY! REIMI!

HUH...!?
REIMI! REIMI!
YOUR LUNCH-BOX!
EH?
REIMI!
WHERE ARE YOU?
EH!
WAIT A SEC!

OH DEAR I WAS TOO LOUD
AH!
THAT LUNCH-BOX IS MINE!
ぴょ
ARE YOU REIMI!?
THANK GOODNESS I CAUGHT UP WITH YOU
WHO IS THIS KID?
HERE YOU GO
THANK THANK YOU!
WHO ARE YOU?

MY NAME'S AIRIN!
REIMI, ARE YOU GOING ON A PICNIC?
IT WOULD BE A BUMMER TO FORGET YOUR LUNCHBOX
EH?
UH NOT REALLY I'M GOING TO SCHOOL
WHAT'S THAT?
SCHOOL...

WHAT A WEIRD GIRL
THANKS FOR BRINGING THE LUNCHBOX!
AH!
BYE BYE!
WAAH...!
I CAN'T TALK FOR NOW! I'M GOING TO BE LATE FOR SCHOOL!
SHE RAN AWAY
.....
MEOW...

IS THIS BUILDING A SCHOOL?
IT'S SO PRETTY!
IT SEEMS SO INTERESTING
♪キーン コーン
♬カーン
ARGH!!
THIS IS SO NOT FUN!!
AH!
I WAS ONLY LATE FOR A LITTLE BIT!
BASTARD CLASS MONITOR!
MAKING A GENTLE GIRL LIKE ME TO CARRY SO MUCH STUFF!

I MUST PULL MYSELF TOGETHER!
I'M ALREADY IN SCHOOL!
Must be gentle! Gentle!
POWER
BECAUSE I'M
REIMI!
WAH! IT'S TOMISATO-SAN!
THE SCHOOL IDOL!
OH! HELLO THERE!
THE FIRST SCIENCE LAB.
WHERE ARE YOU BRINGING IT TO?
IT SEEMS VERY HEAVY!
IT'S BECAUSE I HAVE CLASS DUTY TODAY.

TO THE FIRST SCIENCE LAB RIGHT?
ORITACHI -SAN
LET ME HELP YOU CARRY THOSE!
NO! LET ME!
REALLY?
THANK YOU! THIS IS GREAT♡
HEHE
IT'S MINE!
WHAT DO YOU MEAN BY THAT!?
スッ
BOYS ARE SO EASY TO DEAL WITH

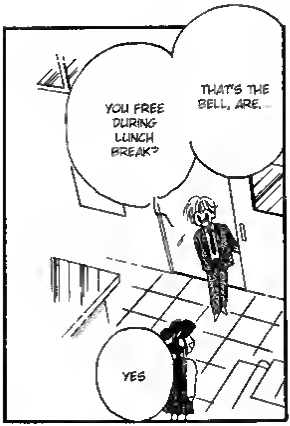
IT'S NO BOTHER
BECAUSE IT'S FOR YOU
SO SORRY... FOR TROUBLING YOU...
AND YOU'RE NOT EVEN IN MY CLASS
HAHAHA!
I'M SO LUCKY
REIMI-CHAN!!
AH!!
THIS SUCKS MAJORLY!
LOOK! LOOK! ORITACHI-SAN IS WITH TOMISATO-SAN AGAIN!

IDIOTS! DON'T TALK NONSENSE!
NO WAY!!
ARE THEY DATING?
ORITACHI -SAN!
BUT, TOMISATO IS REALLY CUTE
AND SHE'S REALLY KIND
THE SCHOOL IDOLS ARE REALLY COMPATIBLE.
They are at it again!
Hah!
AND ORITACHI -SAN IS SUCH A POPULAR ADONIS♡

I'M SO ENVIOUS!
HEHE!
YOU GUYS GOT IT RIGHT!
?
WHAT DID YOU SAY?
AH!
IT'S NOTHING
ALTHOUGH WE'RE NOT DATING, BUT
I LIKE ORITACHI -SAN

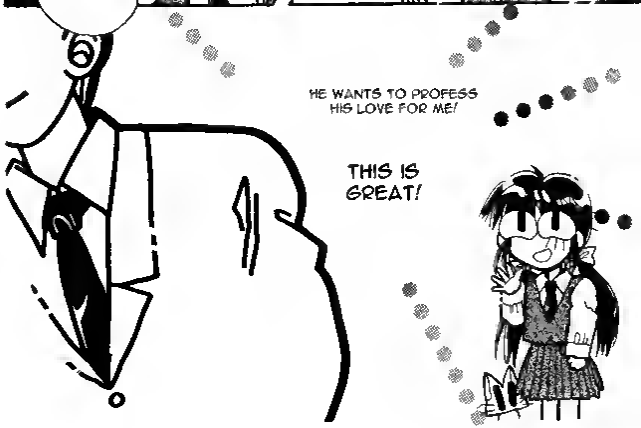
HE'S HANDSOME, HAS GOOD GRADES AND A KIND PERSONALITY
AH!
YOU CAN PUT IT THERE
Target!
ALTHOUGH HE LOOKS A BIT FRAIL, HE'S FROM A WEALTHY FAMILY SO IT CAN'T BE HELPED
EH?
WHAT DID YOU SAY?
HIS TOTAL SCORE IS 85!
THAT'S RIGHT! HIS BEST QUALITY IS...
HIS FATHER IS THE HEAD OF A LARGE ORGANIZATION AND HE'S THE SECOND SON!
HE'S SUPER RICH!

ULTIMATELY, IT'S THE RICH MEN THAT ARE GOOD!
OH YEAH!
TOMISATO-SAN,
IS THERE ANY PROBLEM?
ACTUALLY, I NEED YOUR HELP FOR SOMETHING—


THAT'S THE BELL, ARE...
YOU FREE DURING LUNCH BREAK?
YES

♪キーン
コーン
SOMETHING...?
AH!

THEN, I'LL MEET YOU DURING LUNCH BREAK IN THE BACK GARDENS
FROM THE LOOKS OF IT
SURE I'LL BE THERE

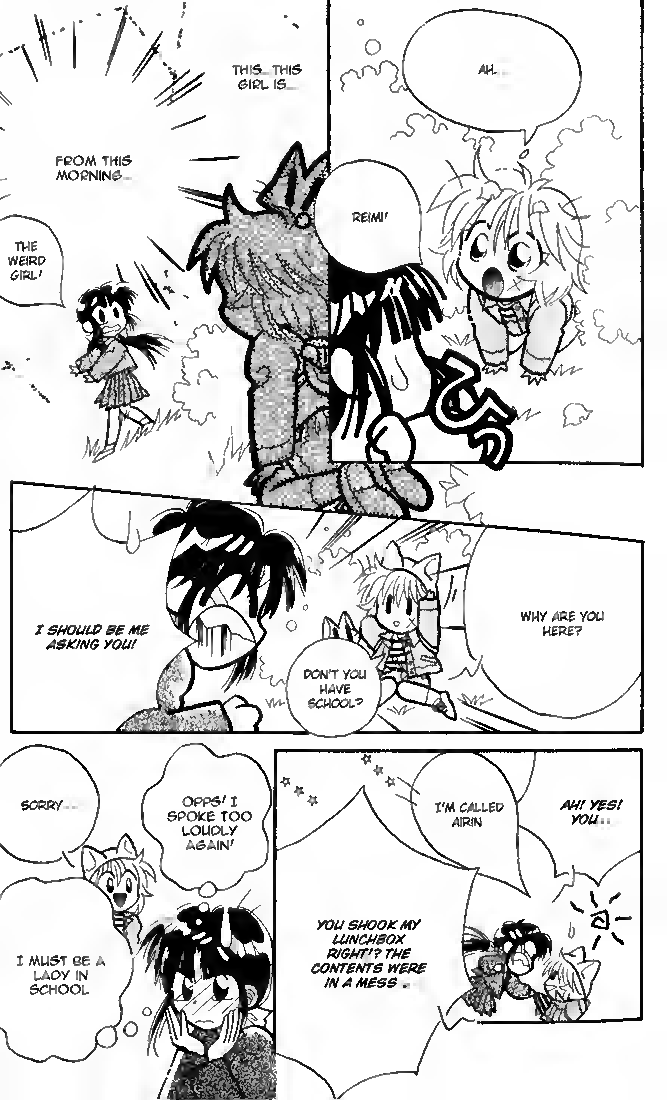

HE WANTS TO PROFESS HIS LOVE FOR ME!
THIS IS GREAT!

ACTING CUTE HAS NOT BEEN A WASTE.
るん
るへん
THIS IS ONE OF THE BEST DAYS OF MY LIFE!
SINCE I ENROLLED IN THIS SCHOOL...
I'VE BEEN WAITING FOR THIS MOMENT!
Tomisato-san, I like you!
Will you go out with me?
I like you too...
I will not let you suffer
I want a house that's 3-story high and a private car
WHAT DO YOU PLAN TO WEAR?
キラキラ
UM. I HAVEN'T DECIDED YET!
WHAT ARE YOU GIRLS TALKING ABOUT?
AH! TOMISATO-SAN!
TOMISATO-SAN! WHAT DO YOU PLAN TO WEAR?

?
TO WHAT?
STOP JOKING AROUND!
OF COURSE IT'S TO ORITACHI-SAN'S BIRTHDAY PARTY, THE DAY AFTER TOMORROW.
MOST OF US GOT INVITED ALREADY!
They're so modest
This is the invitation
YEAH!
I heard that his dad has invested in it!
IT'S LOCATED ON THE TOP FLOOR OF
THAT NEWLY BUILT STATE OF THE ART CITY CENTER
IT MAKES ME SO EXCITED♡

WHA-..
WHAT!?
TO TELL THE TRUTH, IT'S MY FIRST TIME ATTENDING SUCH A HIGH CLASS PLACE, ITS SO NERVE WRACKING!
I HEARD THAT ALL THE BIG-SHOTS IN THE CITY WILL GO!
I THINK I'D BETTER BUY A NEW SKIRT TO ATTEND!
AH!
OH YEAH!
HE MUST BE THINKING OF GIVING IT TO ME DURING THE LUNCH BREAK!
I DIDN'T KNOW! I DIDN'T GET INVITED!
WHY!?
DANG
SO IT WASN'T TO CONFESS HIS LOVE
IF THAT'S THE CASE!

EH...
WHY DIDN'T HE INVITE ME FIRST!?
ORITACHI IS AN IDIOT!
♪キ～ン
コ～ン
カ～ン
ORITACHI IS HORRIBLE! HE ACTUALLY MADE ME, A GIRL, WAIT FOR MORE THAN 10 MINUTES
MINUS 9 MARKS!
カリカリ
IT SEEMS I CAME TOO EARLY.
BECAUSE I ATE MY LUNCH VERY QUICKLY
AH ♡
ORITACHI-SAN!

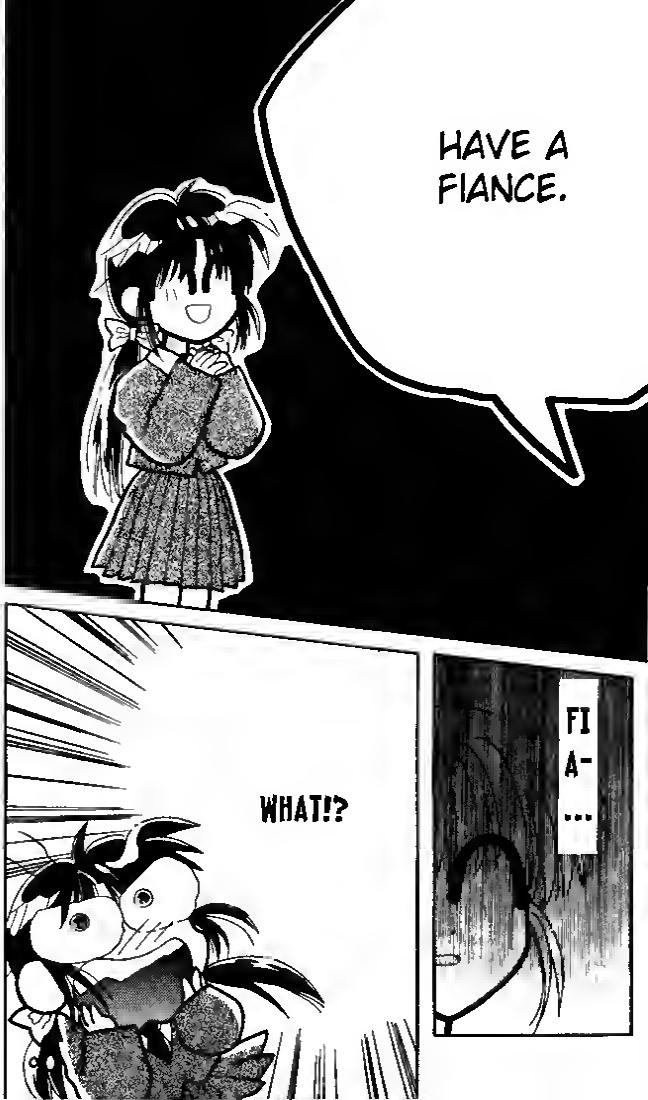

THIS... THIS GIRL IS...
FROM THIS MORNING...
THE WEIRD GIRL!
REIM!
AH...
I SHOULD BE ME ASKING YOU!
DON'T YOU HAVE SCHOOL?
WHY ARE YOU HERE?
SORRY...
OPPS! I SPOKE TOO LOUDLY AGAIN!
I MUST BE A LADY IN SCHOOL
YOU SHOOK MY LUNCHBOX RIGHT!? THE CONTENTS WERE IN A MESS...
I'M CALLED AIRIN
AH! YES! YOU...

IS THERE A PROBLEM WITH THIS KID?
AIRIN,
WHAT ARE YOU DOING HERE?
DON'T YOU HAVE SCHOOL?
FROM YOUR LOOKS, YOU ARE AN ELEMENTARY SCHOOL STUDENT RIGHT?
ELEMENTARY SCHOOL STUDENT?
WHAT DO YOU MEAN BY THAT?
むかっ
むか
むか
AIRIN, ARE YOU MAKING FUN OF ME?
BUT
DOUG SAID BEFORE I MUST ASK QUESTIONS ABOUT WHAT I DON'T UNDERSTAND

HE SAYS I MUST LEARN FROM THOSE BENEATH MYSELF. THAT WAY I WOULD REAP BENEFITS MY WHOLE LIFE...
HAVEN'T YOU HEARD OF IT BEFORE, REIMI?
DO... DOUG?
YEAH!
I CAME TO LOOK FOR DOUG,
BUT I GOT LOST
WHAT?
Who is Doug? What is she saying?
I'M THE ONE WHO'S LOST!
DO YOU KNOW WHERE I AM?

ANY-...ANYWAY
TOMISATO!
GO! GO AWAY!
ASK THE POLICE?
IF YOU ARE LOOKING FOR SOMETHING, IT'S BEST TO ASK THE POLICE!
YOU CAN'T BE HERE!
OKAY, I GOT IT!
I'M SORRY! I'M LATE!
?
WAS SOMEONE HERE JUST NOW?
NO! IT MUST BE YOUR MIND PLAYING TRICKS ON YOU!
IS THAT SO?
NEVERMIND! OH YEAH! I WANT TO TELL YOU.....
How should I start...
イラッ
イラッ

WHAT THE HECK!
JUST SAY IT DAMMIT! I'M DYING FROM THE SUSPENSE!
AH!
OH! YEAH!
I HEARD YOUR BIRTHDAY IS THE DAY AFTER TOMORROW!
CONGRATULATIONS!
AH...
I TOTALLY DIDN'T KNOW IT'S YOUR BIRTHDAY, SO SORRY...
YOU MISUNDERSTOOD TOMISATO
ACTUALLY I...
DID SOMEONE TELL YOU ABOUT THE PARTY...
HELL YEAH! BECAUSE BESIDES ME, EVERYONE ELSE KNEW OF IT!

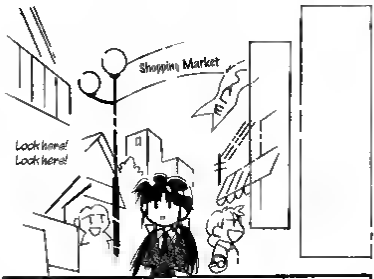

HAVE A FIANCE.
FI A- ...
WHAT!?

I HAVEN'T EVEN SEEN THE OTHER PARTY YET...
OF COURSE, THE DECISION WAS MADE BY OUR PARENTS,
ACTUALLY, THERE'S STILL ONE MONTH LEFT BEFORE MY ACTUAL BIRTHDAY
Is... Is that so
THE BIRTHDAY PARTY WAS ALSO ORGANIZED BY MY FATHER,
TO CREATE AN OPPORTUNITY FOR US TO MEET EACH OTHER
ORITACHI ALREADY HAS A FIANCEE
IT'S NOT SURPRISING, BECAUSE HE IS FROM A WEALTHY FAMILY
AH! THIS IS NOT THE TIME TO THINK OF SUCH MATTERS!

ACTUALLY I,
I DON'T REALLY KNOW WHAT TO DO ...
THEN ..
WHAT DO YOU PLAN TO DO!?
IF I INVITE YOU TO THE PARTY, AND IF YOU SEE THE OTHER GIRL
I'M AFRAID YOU WILL MISUNDER-STAND SO ...
I'LL MISUN-DERSTAND?
.....
YES

TO YOU I'VE ALWAYS...
I DON'T WANT A FIANCE WHOM I'VE NEVER MET!
OH...
WHAT THE HECK!
JUST SAY IT!
AH...
I MEAN...
OH YEAH... YEAH! THIS!
AH...
UM...
I'VE ALWAYS...
I... I MEAN TO SAY...

THIS IS...
THE INVITATION TO THE PARTY...
IF YOU WOULD COME,


Shopping Market
Look here! Look here!

SO, ORITACHI
REALLY LIKES ME!
Big Sale!
Cheap beef!
Look here!

I WOULD FIRMLY REJECT THE MARRIAGE

MY PARENTS ARE REALLY SCARY WHEN THEY'RE ANGRY. SO I CAN'T REJECT THEIR PROPOSAL.
BUT, IF I INTRODUCE YOU TO MY PARENTS, I'M SURE THEY WILL UNDERSTAND
MISTER! BEEF AND PORK 200 GRAMS EACH!
TO CELEBRATE, LET'S MAKE ROAST BEEF!
くるん
THANK YOU FOR SHOPPING HERE!
Excited
HE SAID IT IN SUCH A CUTE MANNER
IT'S MY FIRST TIME GOING TO A PARTY LIKE THAT
A PARTY
IT MUST BE VERY LUXURIOUS

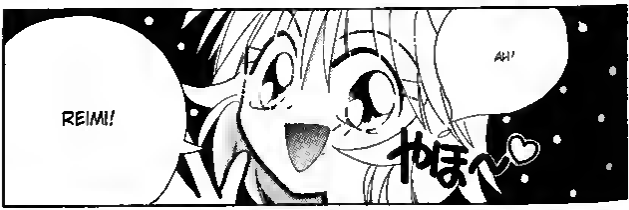
OH NO!
ぎゃ～ん
HEY! UH?
THIS IS BAD!
HOW COULD I!
I COMPLETELY FORGOT ABOUT SUCH AN IMPORTANT THING!
AAAA AH... ...!!
WHAT'S THE MATTER!?
ごろ

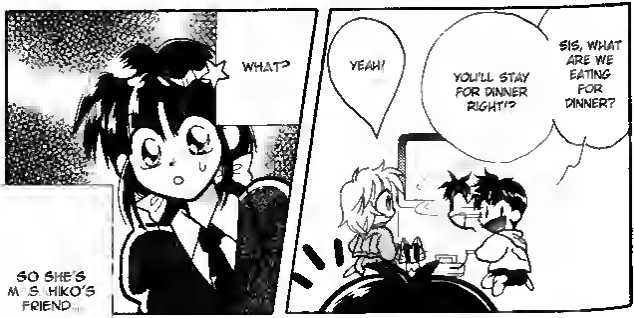
だだだ
公園
火事
ばたばたっ
ARE YOU BACK? BIG SIS.
AH!
?
ばたばたっ
あぁん
WHAT SHOULD I DO!?
NOT THIS!
NOT THIS EITHER!
I DON'T HAVE THE RIGHT OUTFIT TO GO TO THE PARTY!!

I HEARD THAT ALL THE BIG-SHOTS IN THE CITY WILL GO!
I THINK I'D BETTER BUY A NEW SKIRT TO ATTEND!
I'D BETTER THINK IT THROUGH...
THERE'S NO WAY WE CAN AFFORD A NEW SKIRT!
my best clothes are...
my school uniform!
MY FAMILY IS DIRT POOR!
SOBS.
HAHA HA...
I'LL WAIT FOR YOU TO COME, TOMISATO
MASAHIKO! YOU'RE TOO NOISY! KEEP IT DOWN!

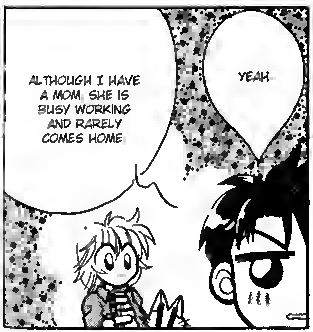
WHY ARE...
YOU HERE NOW!?

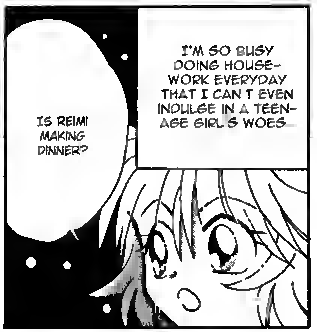
YOU'RE QUITE GOOD AT IT!
I'LL SHOW YOU!
おお
ぴっ
ぴー
HAHA!
really?
ぴー
Game console borrowed from Friend's

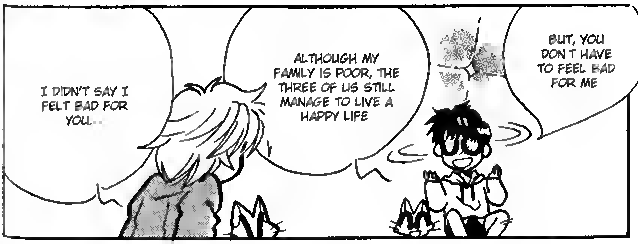

REIMI!
AH!
やほ～♡


WHAT?
SO SHE'S M...S.HIKO'S FRIEND...
YEAH!
YOU'LL STAY FOR DINNER RIGHT!?
SIS, WHAT ARE WE EATING FOR DINNER?

STIR-FRIED VEGETABLES AND MISO SOUP!
SIS, WHAT ARE WE EATING!?
SIGH...I'M IN SUCH A SORRY STATE.
I should get to eat meat occasionally!
I'm a growing boy!
WAAH! SO PLAIN...
ぐぅ


ALTHOUGH I HAVE A MOM, SHE IS BUSY WORKING AND RARELY COMES HOME.
YEAH.


I'M SO BUSY DOING HOUSE-WORK EVERYDAY THAT I CAN'T EVEN INDULGE IN A TEEN-AGE GIRL'S WOES.
IS REIMI MAKING DINNER?


I DIDN'T SAY I FELT BAD FOR YOU...
ALTHOUGH MY FAMILY IS POOR, THE THREE OF US STILL MANAGE TO LIVE A HAPPY LIFE
BUT, YOU DON'T HAVE TO FEEL BAD FOR ME

AH! MONEY!
WHERE ART THOU?
After paying this month's rent, even if we scrimp and save...
THERE JUST ISN'T ANY WAY OF GETTING A NEW DRESS
NO MATTER WHAT,
TIME TO EAT!
IF ONLY SOMEONE DROPPED A BIG SUM OF MONEY ON THE ROAD..
WHERE'S THE SOUP SPOON?
WOW! ARE WE GOING TO SIT HERE TO EAT?
I'M HUNGRY!
?

ARE YOU MOCKING ME!
WAH! SO THIS IS THE LEGENDARY INSTANT MISO SOUP!
Such an orgasmic Japanese delicacy!
There's nothing inside of it at all
MASAHIKO!
IDIOT! ALTHOUGH IT'S A BIT PLAIN AND IS INSTANT SOUP, IT'S MISO SOUP!
OH!
OKAY
YES
BUT I DON'T REALLY NEED IT HOHOHO
DO YOU ALSO WANT A KNIFE AND A FORK? KEKEKE!
YOU MUSN'T STAND UP WHILE EATING!
REM! REM!
DOUG SAID IT'S VERY RUDE
THIS
WHAT?
MASAHIKO! WHAT'S UP WITH YOUR FRIEND
すく
I saw her hanging around our doorstep so I let her in.
ISN'T SHE YOUR FRIEND? SIS

DOUG IS MY...
PERSONAL TUTOR WHO TAKES CARE OF ME ♡
DOU...
IS THIS GIRL...
WHAT TYPE OF PERSON IS DOUG?
A RICH KID!?

aku-tenshi
www.aku-tenshi.com
Scanned By Tsubasa
Translated By Julie
Proofread By Talis
Edited By DevilGL
QC By Tsubasa

THIS GIRL.....
IS A RICH KID!?
へらっ

AHHH! MISTRESS AIRIN!
SIS...
MASAHIKO! THIS GIRL IS NOT JUST ANY NORMAL GIRL!
SHE MIGHT BE THE HEIRESS OF SOME WEALTHY FAMILY!
WHAT?
?
But there's still no need to bow and smash your knees right?
THAT UNCUSTOMARY SMILE!
のほほ～ん
PLUS ALL THOSE IGNORANT WORDS AND ACTIONS...
Miso soup!
Sis, you always liked rich people
SHE MUST BE A DAUGHTER OF A WEALTHY FAMILY!

PLEASE DO EAT THESE SPECIALLY MADE FRIED CHICKEN EGG ROLLS!
COME HERE! AIRIN!
?
FRIED CHICKEN EGG ROLLS?
WOW!!
DON'T BE SHY! EAT SOME MORE!
She's so devious
OH YEAH!
LITTLE MISS AIRIN!
WHERE DO YOU COME FROM?
THERE!

BUT...
I WANT TO SEE NORIMI.
IF YOU GO HOME TOO LATE, YOUR FAMILY WILL WORRY ABOUT YOU.
NO... NO, I MEAN..
ほ
ほ
ほ
WHERE IS HE?
YOUR PERSONAL TUTOR
NORIMI IS...
Miss Airin,
I have some business to tend to, for three days, in Shi City
P.S. Remember to do your homework, when i come back i'll mark it.
Norimi

Translator note: I think it's supposed to be the whole name Norimi instead of Doug, so we'll call him Norimi from now on

BUT WHICH PART OF THE CITY IS HE IN...
THIS PLACE IS DEFINITELY SHI CITY...
SIS,
DON'T YOU SUDDENLY FALL ASLEEP LIKE THAT!
IT'S NOT PROPER TO LOOK THROUGH OTHER PEOPLE'S BELONGINGS ISN'T IT...
OH YEAH! SHE HAS A BAG!
DON'T JOKE AROUND!
DID SHE RUNAWAY FROM HOME!?
AH!
WHAT ARE YOU TALKING ABOUT! HER HOME ADDRESS OR PHONE NUMBER MIGHT BE INSIDE...
RUN...
RUNAWAY FROM HOME!?

IN OTHER WORDS, SHE TRULY IS...
A KITTY PAW GOLD CARD RESERVED FOR RICH PEOPLE!
THIS... THIS IS!
INTERNATIONAL
GOLD
すぴ?
Sigh
NORIMI
.....

SIGH! FORGET IT!
SHE HAS HER OWN PROBLEMS, WE'LL LET HER SLEEPOVER TONIGHT!
SHE'S SO NICE TO RICH PEOPLE
I'm going to do my homework
What did you say? Masahiko?
THE EVENTS THAT OCCURRED TODAY ARE SO WEIRD
Sigh!

TOMISATO-SAN,
IF YOU WOULD COME,
SIGH THERE REALLY IS NOT ENOUGH...
WATER BILL, ELECTRICITY BILL, UTILITY BILLS...
I WOULD FIRMLY REJECT THE MARRIAGE.
ORITACHI-SAN...

むかっ
むかっ
I GET SO ANGRY ONCE I THINK ABOUT IT!
ARGH!
MY FAMILY IS VERY POOR!
STUPID PARTY! STUPID FIANCEE?!
I DON'T HAVE AN OUTFIT TO ATTEND THE PARTY!
EVEN IF THERE'S NO PARTY, HE SHOULD STILL BE ABLE TO REJECT THE MARRIAGE PROPOSAL!
IT'S ALL ORITACHI'S FAULT!

IT'S GREAT TO BE RICH.....
THERE'S NO NEED TO WORRY ABOUT SUCH MUNDANE MATTERS.....
すぅ
THE CINDERELLA WHO COULDN'T ATTEND THE BALL.....
I WANT MONEY
SHE MUST HAVE FELT THIS WAY TOO...
~Is that so?

すぅ
ふえっくしゅん
SLEEP! BEAUTY SLEEP!
Z～
Oh, excuse me, while I catch a cat.
Z
NORIMI...?
.....?
WHERE ARE YOU?
WHERE ARE YOU?
MISS AIRIN!

AH!
IT'S NORIMI!
?
?

?
REIMI!
.....
THAT IS...

AIRIN!
WHAT ARE YOU DOING THERE AT SUCH AN EARLY HOUR?
IT'S TIME TO EAT BREAKFAST!
ちゅん
ちゅんぴぴ...

IT'S MEALTIME!
MASAHIKO! HAVE YOU WASHED YOUR HANDS!?
OH YEAH! AIRIN!
SIGH!
WHAT'S UP WITH YOU?
NO NOTHING'S UP...
I DON'T HAVE TO GO TO SCHOOL TODAY!
Because it's saturday.
I'LL ACCOMPANY YOU TO FIND NORIMI, OKAY?

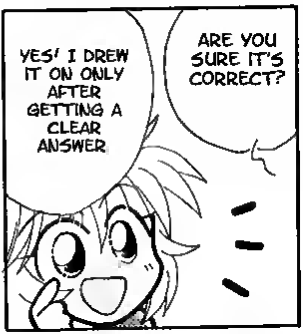
TRULY SO HAPPY?
IS SHE...
やったぁ♡
わ～い
REALLY!?
This is great!
REIMI! THANK YOU ♡
[THE CONDITION IS TO LEND ME MONEY]...
AH!
THAT SENTENCE IS SO DIFFICULT TO UTTER! I'M SO USELESS...
BY REIMI

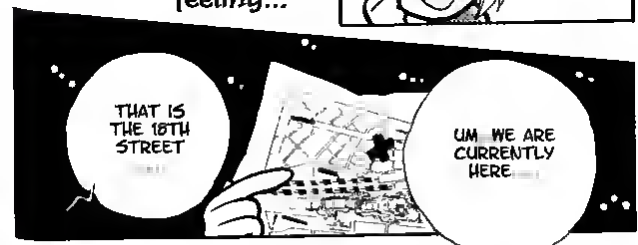
AIRIN DREAM

Extra 4-comi Act

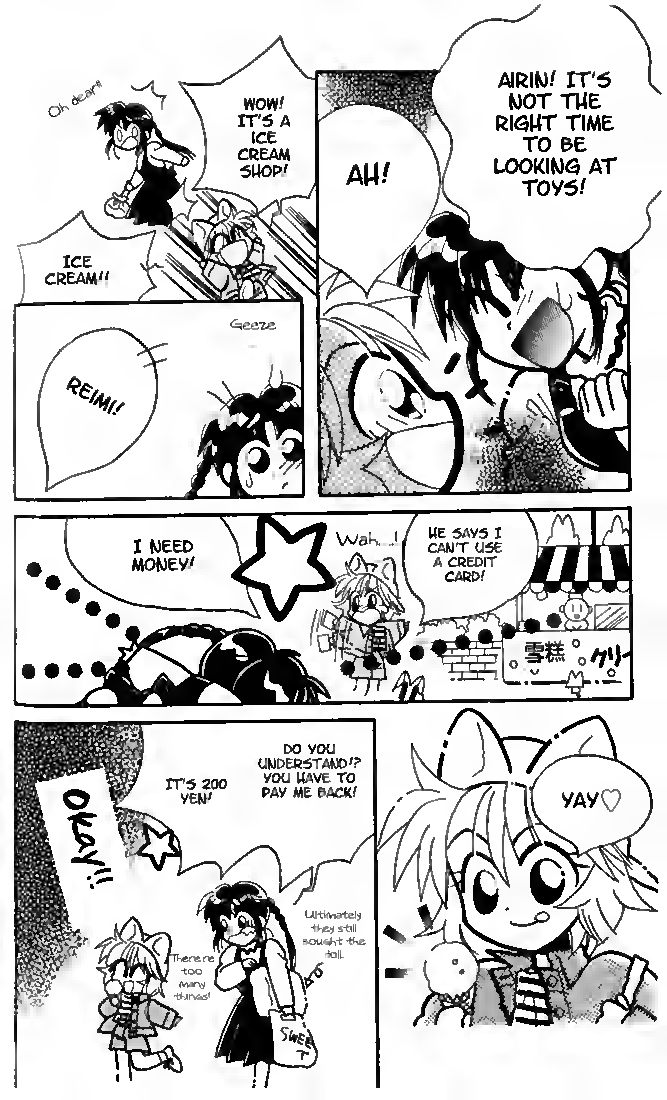
First act

Unsettling feeling...





(NO MONEY) WALKING TO THE LOCATION WOULD BE MORE HEALTHY!
IT'LL BE FASTER IF WE TOOK A BUS, BUT
HEALTHY! HEALTHY!
!!
AH!
Toys
IT'S A BABY BEAR DOLL!
IT'S SO CUTE!
This is cute too!
SALE
WELCOME!
THIS DOLL IS PERFECT FOR YOU!
AIRIN!
AH.....


Oh dear!
WOW! IT'S A ICE CREAM SHOP!
ICE CREAM!!
AH!
AIRIN! IT'S NOT THE RIGHT TIME TO BE LOOKING AT TOYS!
Geeze
REIMI!
I NEED MONEY!
Wah...!
HE SAYS I CAN'T USE A CREDIT CARD!
雪糕
IT'S 200 YEN!
DO YOU UNDERSTAND!? YOU HAVE TO PAY ME BACK!
OKAY!!
There're too many things!
Ultimately they still bought the doll.
SWEET
YAY♡

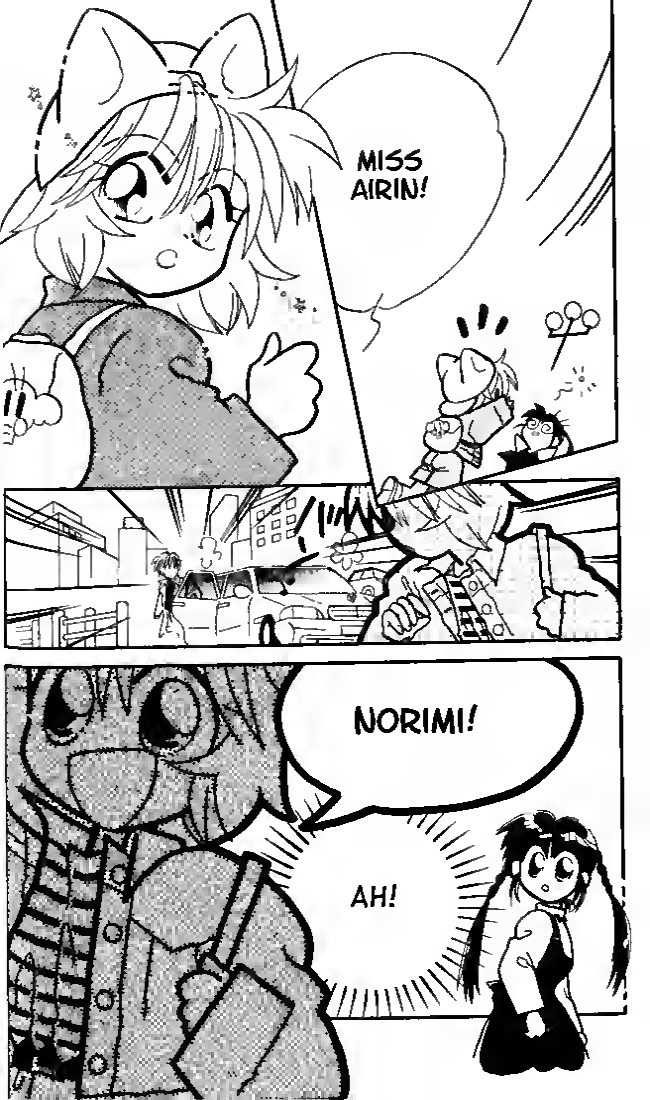
WHAT IS IT NOW!?
きっ
AH!
THAT BUILDING...
I CAN SEE IT FROM ANYWHERE!
EH?
THAT...
IT WAS DELIBERATE -LY DESIGNED TO BE TALL,
IT WAS ONLY FINISHED RECENTLY.
EH?
.....
EH? THAT MEANS, THIS MAP MIGHT BE OLD...NO WONDER.....

REIMI,
DO YOU WANT TO GO THERE?
WHA...!?
HOW ...
GUESSED IT
HOW DID YOU KNOW!?
HUH?

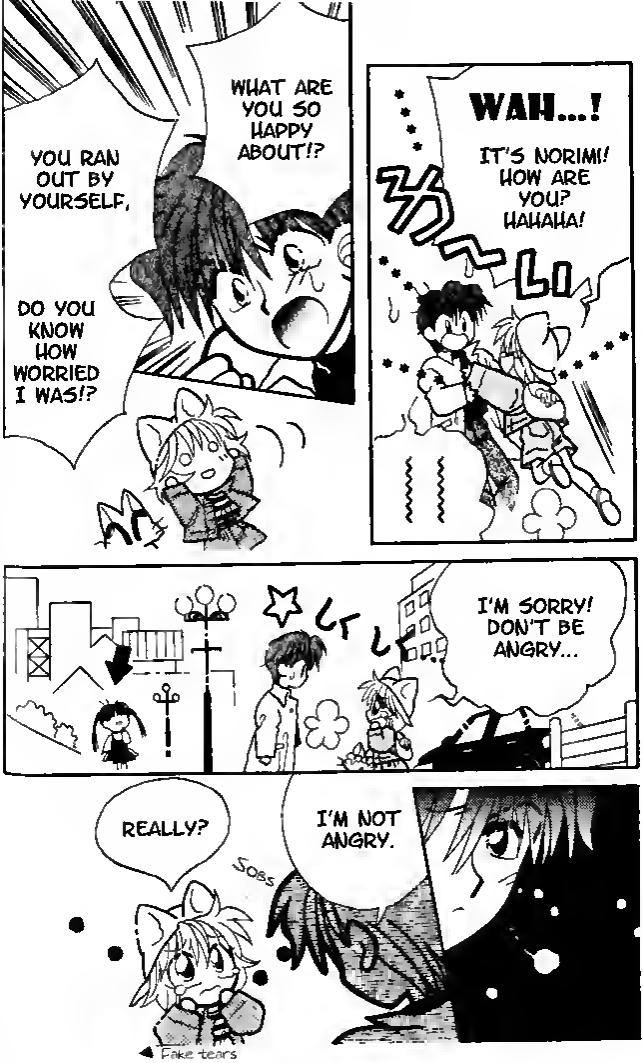
OH!
AM I RIGHT?
BINGO! TAKE THIS CHANCE TO SAY IT!
ACT- ACTUALLY
TOMORROW NIGHT, THERE WILL BE A PARTY THERE...
PARTY?
IT'S MY FRIEND'S BIRTHDAY PARTY,
HE INVITED ME TO ATTEND
SO GO!

THAT'S EASY FOR YOU TO SAY!
BUT I HAVE NO SUITABLE CLOTHES!
MY IMAGE IN SCHOOL IS VERY DIGNIFIED,
and I'm an idol
I CAN'T GO WITHOUT A PROPER OUTFIT.
I WANT TO WEAR A BEAUTIFUL DRESS TO ATTEND A PARTY!
AH JUST THIS ONCE!
GREAT! TAKE THE CHANCE TO CRY!
REIMI ....
SIGH! FORGET ABOUT IT! THIS IS A DREAM THAT CANNOT BE REALIZED! BUT, IF I HAD MONEY...
キラ
キラ..

A BIRTHDAY PARTY MEANS YOU SHOULD BUY A BIRTHDAY PRESENT RIGHT!?
HUH!
YOU'LL LEND ME MONEY!? WOW! THIS IS GREAT! JUST RENTING A DRESS WILL BE GOOD ENOUGH!
WHAT!?
NO! NOT THAT!
I TOTALLY DIDN'T THINK OF THAT
HEY!
REIMI!


MISS AIRIN!
NORIMI!
AH!

MISS AIRIN!
HUH!?
THAT'S [NORIMI]!?


WHAT ARE YOU SO HAPPY ABOUT!?
YOU RAN OUT BY YOURSELF,
DO YOU KNOW HOW WORRIED I WAS!?
WAH...!
IT'S NORIMI! HOW ARE YOU? HAHAHA!
I'M SORRY! DON'T BE ANGRY...
REALLY?
Soss
I'M NOT ANGRY.
Fake tears

WAH .....
REALLY
AS LONG AS YOU ARE FINE, IT'S OKAY
WHAT A SURPRISE .....
Because you used your credit card
But, how did you know I'm here?
Haha That's why like you!
HE'S JUST MY TYPE ♡ HEHE!
ドキドキ
HE LOOKS AS IF HE'S MY AGE!
THAT BOY IS ACTUALLY A PRIVATE TUTOR
THE WAY THE RICH THINK, IS DIFFICULT TO COMPREHEND

AH!
Direct eye contact
UM...
GREETINGS! I'M NORIMI.
THANK YOU FOR TAKING CARE OF MISS AIRIN.
OH..
UMMM..
DOES IT FEEL AS IF HE'S GLARING AT ME.....
WHY ... WHY ...
IS MY HEART PLAYING TRICKS ON ME...
AH!
WAIT A MINUTE!
WA- .WAIT A MINUTE.
FAREWELL.
I WILL EXPRESS MY APPRECIATION ON A LATER DATE.

I WANT TO GO THERE
NO, NORIMI.
I CAN'T GO BACK YET.
I WANT TO GO WITH REIMI, TO ATTEND THE PARTY.

aku-tenshi

www.aku-tenshi.com

Scanned by Tsubasa
Translated by Julie
Proofread by Tsubasa
Edited by kiri
QC by Tsubasa

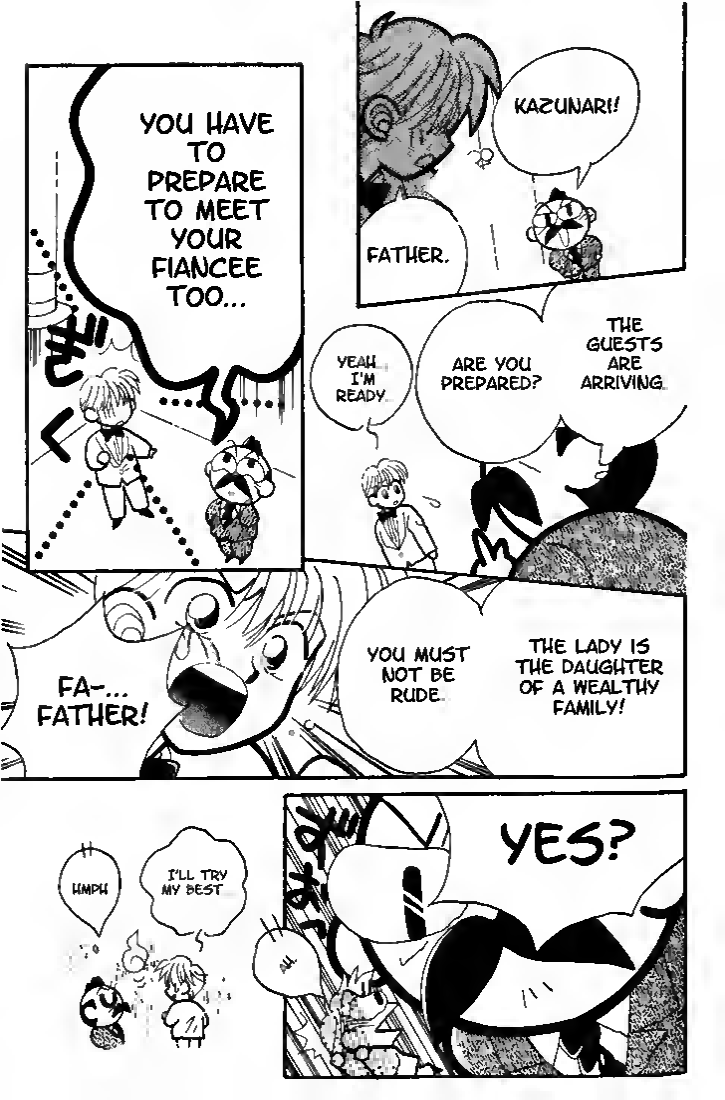
PARTY?
I WANT TO GO WITH REIMI, TO ATTEND THE PARTY.
HUH !!
YES! THERE!
WHAT !?

HOW DID YOU KNOW!?
THE ONE HOSTED BY THE ORITACHI FAMILY?
IS IT...
BECAUSE THEY'VE INVITED ME.
This is the invite
I'M ATTENDING AS THE REPRESENTATIVE OF THE SENOU FAMILY
I see!
Who are they really?
IF THAT'S THE CASE,
THIS IS GREAT, REIMI!
OH!

WOW!!
WHAT !?
WAIT... WAIT!!
I CAN CHOOSE ONE DRESS FROM HERE!?
WHAT !?
Let's go!
Let's go immediately!
Welcome
THEY ALL LOOK THE SAME
WHICH ONE IS NICER
IS THIS DRESS PRETTY?
.....
HEY! NORIMI!
OR THIS ONE?

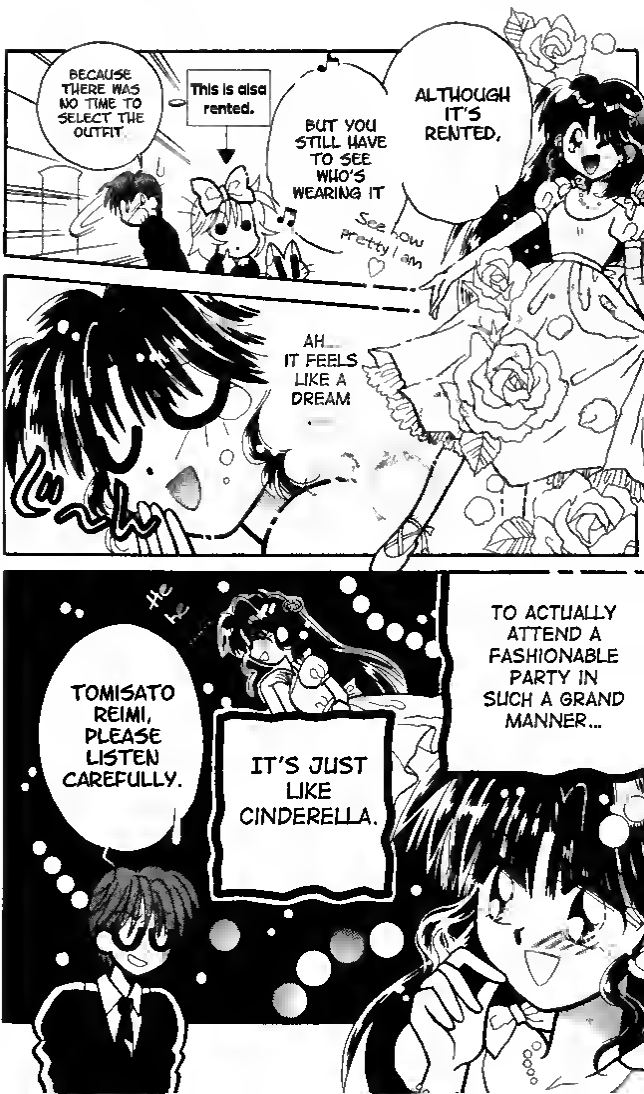
IDIOT!
I LIKE THIS ONE!
LOOKS LOOKS VERY NICE!
LOOK
BYE BYE BEAR...
WE HAVE TO BRUSH YOUR HAIR TOO...
Can't go in
どん どん
OWIE!
WHY IS IT SO TANGLED
OWOW OWWW!
SEE!
ぶ
THIS IS PROPER ATTIRE FOR A PARTY.

IT LOOKS BETTER WHEN IT'S MESSY,
くしゃ
くしゃ
RIGHT!?
AH!
SO CUTE ...
キラ
キラ...
Bear
AH!
To miss him
What are you doing?
THE DAY ITSELF
TOMISATO -SAN
WILL SHE COME...


KAZUNARI!
FATHER.
YOU HAVE TO PREPARE TO MEET YOUR FIANCEE TOO...
THE GUESTS ARE ARRIVING.
ARE YOU PREPARED?
YEAH, I'M READY.
FA-... FATHER!
YOU MUST NOT BE RUDE.
THE LADY IS THE DAUGHTER OF A WEALTHY FAMILY!
YES?
HMPH
I'LL TRY MY BEST

AH! CAN'T
I CAN'T SAY IT...
TOMISATO-SAN! SAVE ME! SAVE ME!
メメしッ
TOMISATO REIMI...
ドターン...
HAS ARRIVED!

WOW! SO BEAUTIFUL!
OH! LOOK AT HER
LOOK OVER THERE
ヒソ
ヒソ
I WONDER WHOSE DAUGHTER SHE IS...
WOW!
THEY'RE SAYING THAT I...
.....
DID YOU GUYS HEAR THAT!?
WOW!!
キャ!


BECAUSE THERE WAS NO TIME TO SELECT THE OUTFIT
This is also rented.
BUT YOU STILL HAVE TO SEE WHO'S WEARING IT
ALTHOUGH IT'S RENTED,
See how pretty I am
AH... IT FEELS LIKE A DREAM
TOMISATO REIMI, PLEASE LISTEN CAREFULLY.
IT'S JUST LIKE CINDERELLA.
TO ACTUALLY ATTEND A FASHIONABLE PARTY IN SUCH A GRAND MANNER...

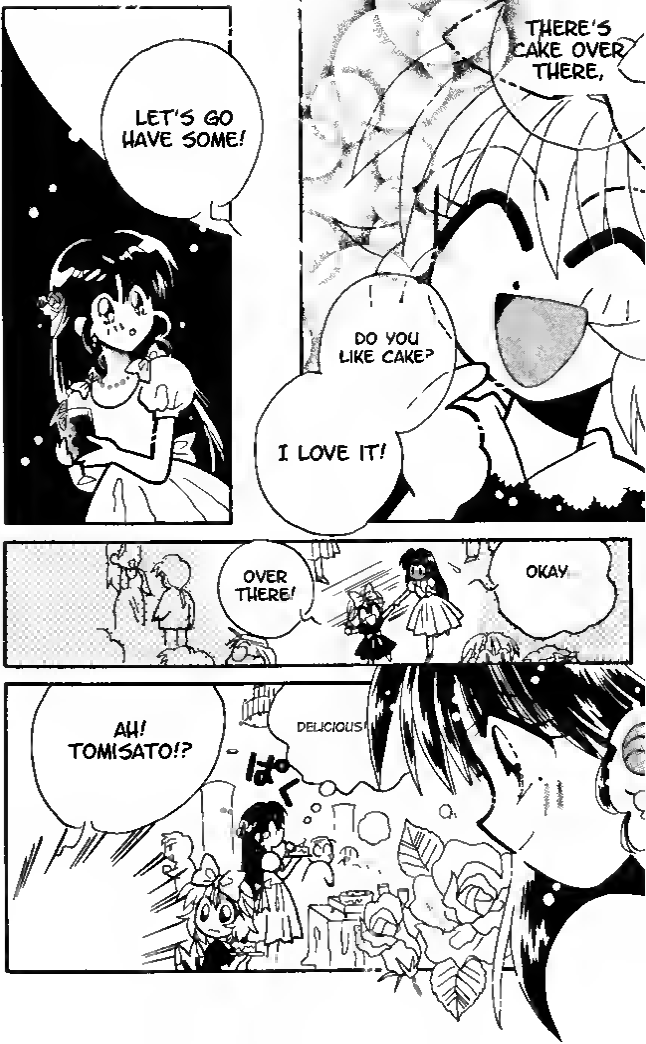
YES ?
YOU ARE HERE TO ACCOMPANY MISS AIRIN.
I HOPE YOU WILL NOT FORGET THAT!
うん!
WHAT A JERK!
AIRIN, YOUR TUTOR'S TEMPER IS HORRIBLE.
.....
THIS IS BORING!

BUT THIS ISN'T A COSTUME PARTY!
There she goes again!
Mother and son!
THAT BEAR COSTUME WAS REALLY COOL!
COME! LET'S GO!
What are they doing?
Let's try our best!
THIS DRESS THAT I HELPED YOU PICK IS SO MUCH NICER
WHAT ARE YOU SAYING?
HM?
BAM

ピンポーン
ざわ…
Oh ho ho
You said it
ギラ
キラ
Ha ha
HO... HOLY CRAP!
THE LAVISHNESS HERE HAS BLURRED MY VISION...
REIMI?
ぼ～ッ…

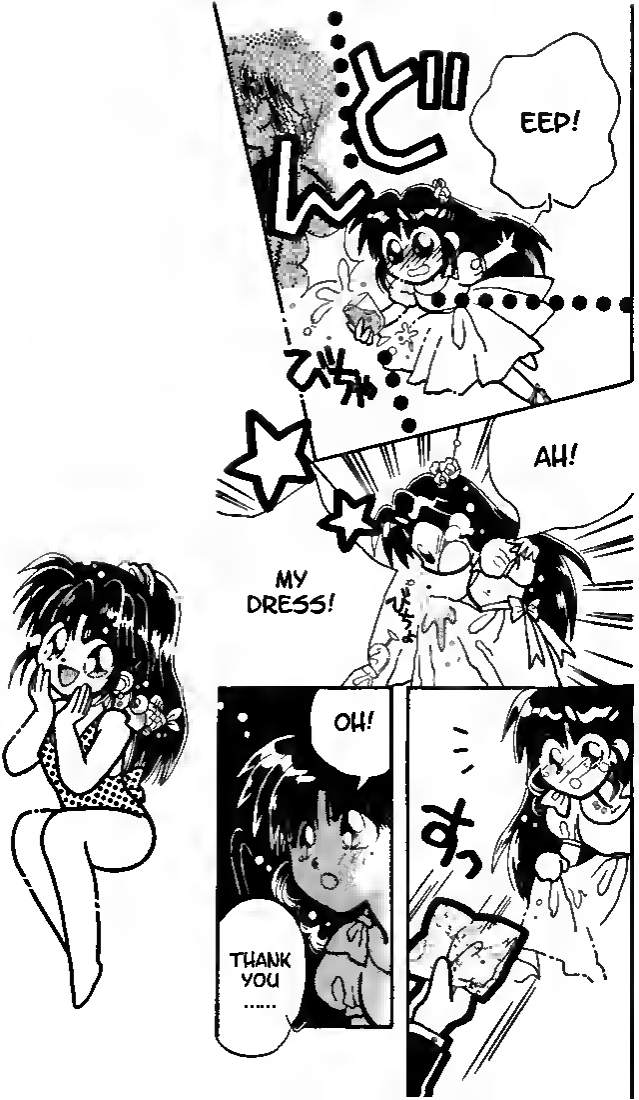
REIMI?
YES...YES! IT MUST BE BECAUSE I'M NOT USED TO THIS TYPE OF PLACE....
Extreme Nervousness
I'M SORRY! THIS ISN'T A PLACE FOR ME! PLEASE FORGIVE ME!
Huh ?
Confused Mind
WHY ARE YOU HIDING IN A CORNER?
I SHOULDN'T HAVE COME TO SUCH A PLACE THAT DOES NOT FIT MY STATUS
WE'VE ALREADY LOST NORIMI...
I WANT TO GO HOME!
Ho ho!
DON'T MOVE
WAIT HERE,
Didn't hear it
La la

WHERE DID YOU GO?
AIRIN.
EH?
I WENT TO GET JUICE!
IT'S COLD! DRINK IT QUICKLY!
THAT'S GOOD
AH! YES!
YEAH
IS IT NICE?
……
Ehっ

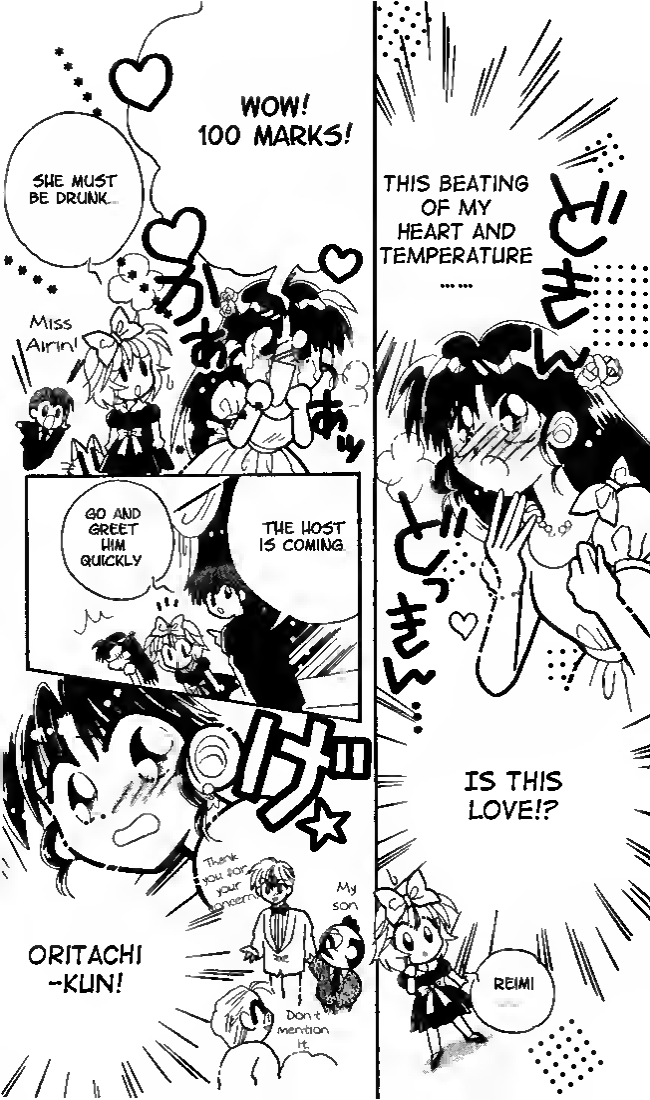

LET'S GO HAVE SOME!
THERE'S CAKE OVER THERE,
DO YOU LIKE CAKE?
I LOVE IT!
OVER THERE!
OKAY
AH! TOMISATO!?
DELICIOUS!
ぱく

YOU FLATTER ME.
THIS ISN'T MUCH.
WOW! IT'S SUCH A PRETTY DRESS!
IT REALLY IS TOMISATO-SAN!
It truly is Tomisato!
Schoolmates
Speech-less
HAHA! DON'T BE! RELAX A BIT!
...
I'M SO NERVOUS!
THIS IS MY FIRST TIME FOR THIS SORT OF PARTY.
OH NO! I TOTALLY FORGOT ABOUT IT!
THIS
THIS
DO YOU KNOW WHERE HE IS?
AH!
OH YEAH! WE HAVEN'T SEEN THE HOST, ORITACHI-KUN.

THAT I TOTALLY FORGOT ABOUT MY BELOVED ORITACHI-KUN ...
I WAS TOO EXCITED,
WHO'S ORITACHI?
HE HE HEH ...
I RARELY ATTEND THESE EVENTS.
BUT I CAN'T HELP IT,
HEHEH...
IS THIS WINE!?
Ah!
She drank a lot
Hic!
I FEEL AS IF MY BODY IS FLOATING!
REIMI

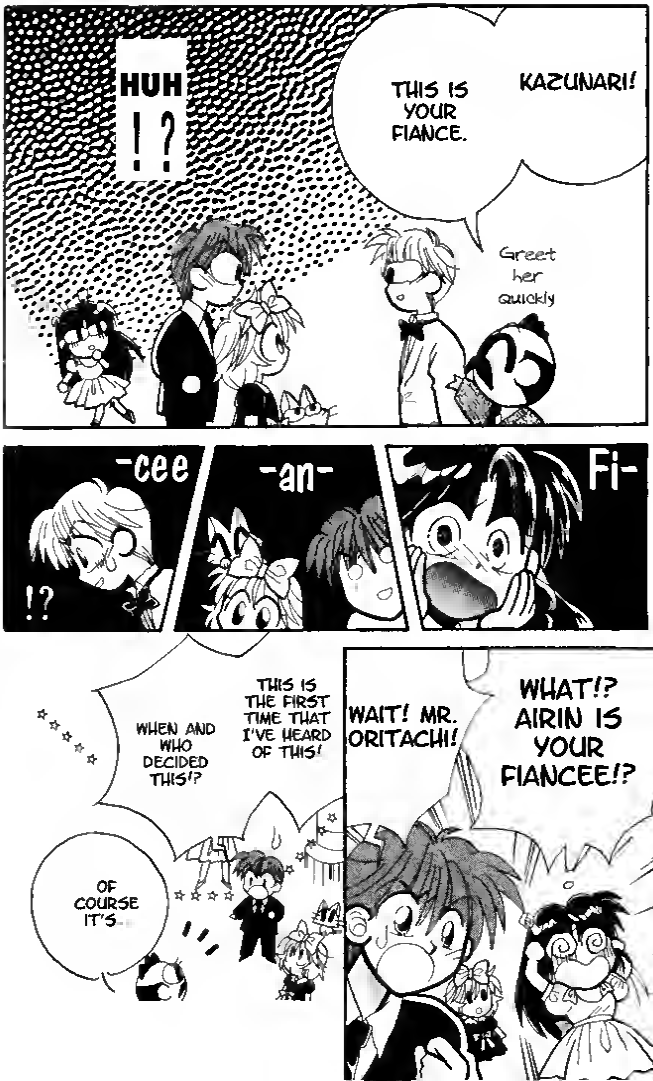

EEP!
AH!
MY DRESS!
OH!
THANK YOU .....

YOU .....
UM .....
HEY!
REIMI!
SO HANDSOME .....
HUH?
SO THIS REALLY IS WINE...
THAT GUY JUST NOW...
DID YOU SEE HIM?


WOW!
100 MARKS!
SHE MUST BE DRUNK...
Miss Airin!
かぁぁぁぁっ
GO AND GREET HIM QUICKLY
THE HOST IS COMING
ドキ☆
Thank you for your concern
My son
Don't mention it
ORITACHI -KUN!
THIS BEATING OF MY HEART AND TEMPERATURE .....
どきん
どっきん
IS THIS LOVE!?
REIMI

I CANNOT DATE ORITACHI-KUN ...
NOW THAT I KNOW THE FEELING OF TRUE LOVE!
OH NO NO NO NO!?
I want to faint
?
TOMISATO!
OH DEAR!
THIS IS GREAT!
DID YOU COME?
MISS AIRIN
OH!
YOU HAVEN'T GREETED THE REST OF THE GUESTS!
KAZUNARI! WHERE ARE YOU GOING!?

THANK YOU FOR THE LOVELY INVITATION.
I AM SENOU AIRIN.
AHHHHH? SO YOU MUST BE THE FAMOUS SENOU FAMILY..
IT'LL DO..
WILL THIS DO?
Huh?


HUH
!?
KAZUNARI!
THIS IS YOUR FIANCE.
Greet her quickly
-cee
-an-
Fi-
!?
WHAT!? AIRIN IS YOUR FIANCEE!?
WAIT! MR. ORITACHI!
THIS IS THE FIRST TIME THAT I'VE HEARD OF THIS!
WHEN AND WHO DECIDED THIS!?
OF COURSE IT'S

.....
I'VE LONG DECIDED IT!
WHAT DO YOU MEAN BY THAT!?
ME!
WHAT IS GOING ON?
WHAT...
PLEASE DO NOT MAKE SUCH DECISIONS BY YOURSELF!
I PLANNED TO INFORM YOU LATER...
Huh?
ARE YOU OKAY WITH THAT?
ENGAGE?
AIRIN, YOU MIGHT BE FORCED TO GET ENGAGED TO THAT GUY!

NO!
I DON'T WANT TO!
ISN'T THIS GREAT! ORITACHI-KUN!
WE'LL TAKE OUR LEAVE
FINE,
WHA!
TOMISATO -SAN
Ah!! Wait a moment!!
OH!
RIGHT!

THIS IS FOR YOU
YOUR BIRTHDAY PRESENT!
たたたっ
にょほほ
Where did you hide it that doll?
Thank you
AND THE DRESS GOT DIRTY TOO
SIGH
HOTE
GEEZE! ALL THAT WORRYING WAS ALL FOR NOTHING!

EH?
NORIMI, LOOK.
Let's GO!
I'M PRETTIER THAN USUAL RIGHT?
NEVER MIND!
HUH
?
You still
HE HEH
SORRY! ORITACHI -KUN!
AH!
I...MAYBE IT WAS ONLY THE WISH OF ATTENDING A PARTY.
See you!
Bye Bye!
Words on the right of the stone: Apartment
Words on the left of the stone: Train

NORIMI!
.....
ぶぃ～ん
I HAVE SOMETHING TO ASK YOU.
WHAT IS IT?
YES?
I...
WANT TO GO TO SCHOOL.

SURE.
ACTUALLY, WHEN I WAS RUNNING THIS ERRAND, I FOUND A SUITABLE SCHOOL FOR YOU.
REALLY?
You truly are my Nonini!
Wow...!
ALL THE PAPERWORK HAS BEEN FINISHED
I CAN GO TO SCHOOL WITH REIM!!
HOW IS THAT POSSIBLE!?
YOUR SCHOOL IS DIFFERENT FROM HERS.
It's a prestigious school with a good history

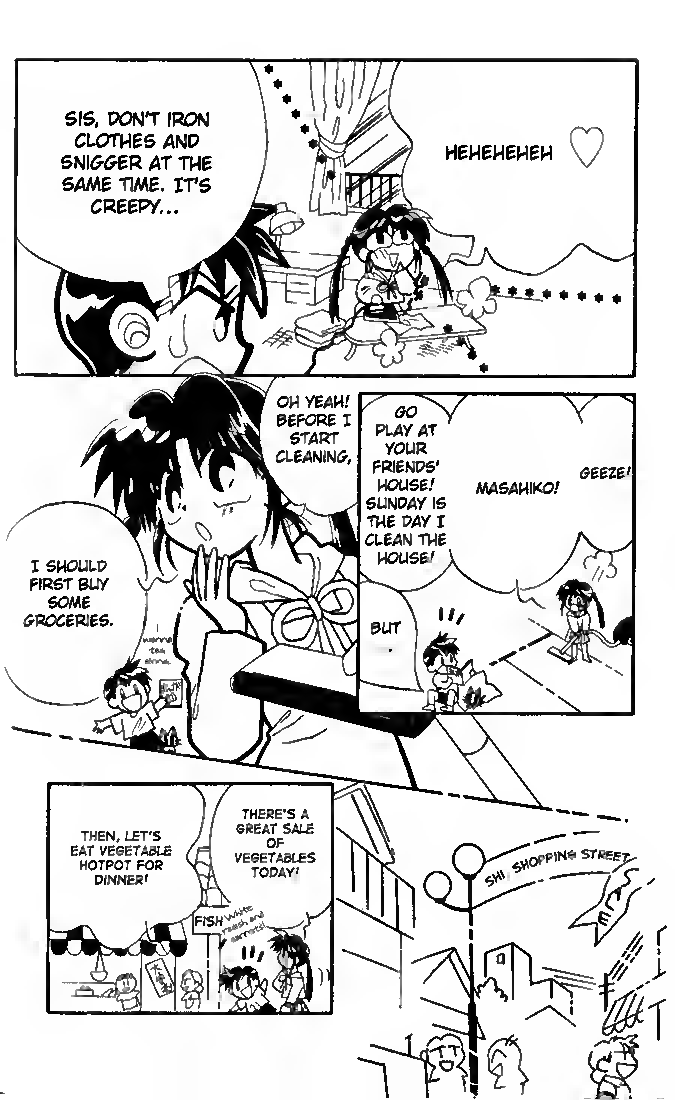
I WISH ...
ぽ～♡
TO SEE THAT PERSON.
NO!
IF I CAN'T GO WITH REIMI, THEN I DON'T WANT TO GO!
NO! NO! NO!
Al-... MISS AIRIN ...
キキ

aku-tenshi

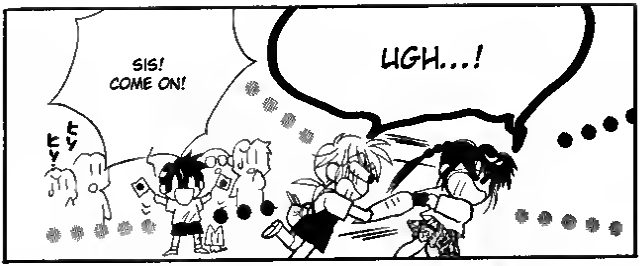
www.aku-tenshi.com

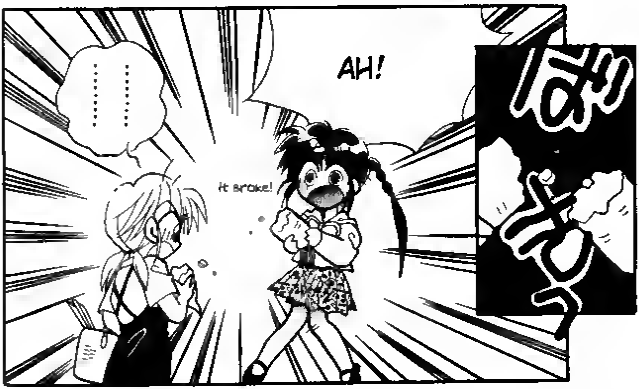
Scanned by Tsubasa
Translated by Julie
Proofread by Tsubasa
Edited by kiri
QC by Tsubasa

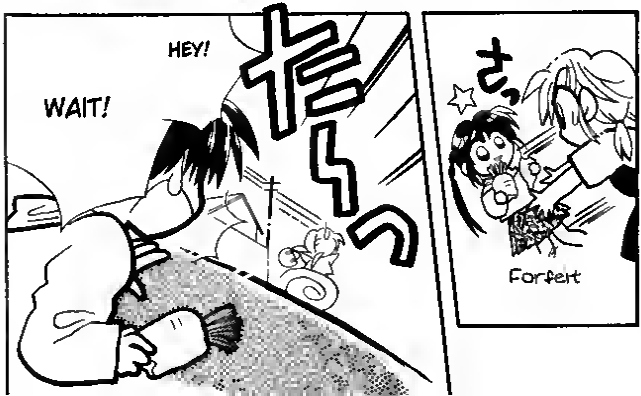
A 'K' IS STITCHED HERE.....
YES.
THAT PERSON... IS CALLED MR. K

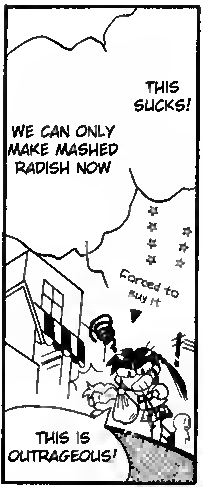

SIS, DON'T IRON CLOTHES AND SNIGGER AT THE SAME TIME. IT'S CREEPY...
HEHEHEHEH
OH YEAH! BEFORE I START CLEANING,
I SHOULD FIRST BUY SOME GROCERIES.
GO PLAY AT YOUR FRIENDS' HOUSE! SUNDAY IS THE DAY I CLEAN THE HOUSE!
MASAHIKO!
GEEZE!
BUT
THEN, LET'S EAT VEGETABLE HOTPOT FOR DINNER!
THERE'S A GREAT SALE OF VEGETABLES TODAY!
FISH
SHI, SHOPPING STREET

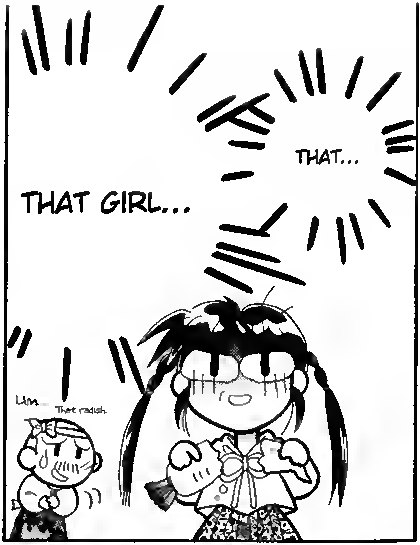
ぱっ
THERE'S ONLY ONE LEFT!
Come see see!
OKAY, AH...
!!

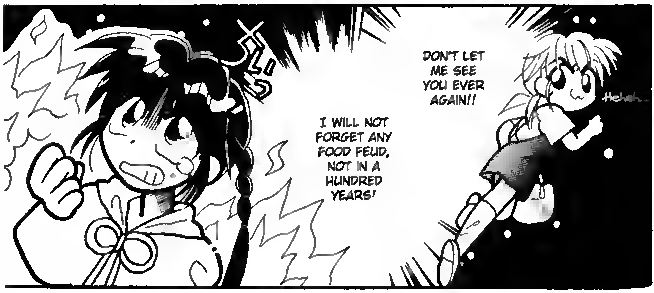

SIS! COME ON!
ヒソ
ヒソ
UGH...!


AH!
it broke!
ぱり
ぱっ

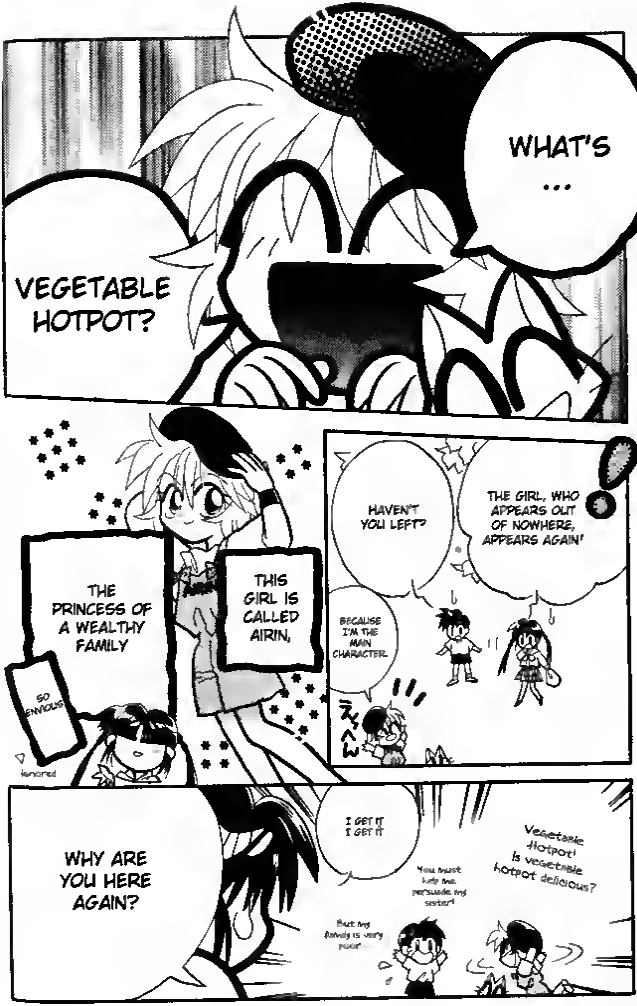

HEY!
WAIT!
たったっ
さっ
Forfeit


THIS SUCKS!
WE CAN ONLY MAKE MASHED RADISH NOW
Forced to buy it
THIS IS OUTRAGEOUS!


THAT...
THAT GIRL...
Um... That radish.


DON'T LET ME SEE YOU EVER AGAIN!!
I WILL NOT FORGET ANY FOOD FEUD, NOT IN A HUNDRED YEARS!

VEGETABLE HOTPOT! VEGETABLE HOTPOT!
IT'S OUT OF MY HANDS NOW!
Sis!
SIS! DIDN'T YOU SAY WE'RE EATING VEGETABLE HOTPOT!?


WHAT'S ...
VEGETABLE HOTPOT?
THE GIRL, WHO APPEARS OUT OF NOWHERE, APPEARS AGAIN!
HAVEN'T YOU LEFT?
BECAUSE I'M THE MAIN CHARACTER!
THIS GIRL IS CALLED AIRIN,
THE PRINCESS OF A WEALTHY FAMILY
SO ENVIOUS
ignored
WHY ARE YOU HERE AGAIN?
I GET IT I GET IT
You must help me persuade my sister!
But my family is very poor
Vegetable Hotpot! Is vegetable hotpot delicious?

I CAME HERE TODAY...
WHAT IS IT?
TO TELL YOU ABOUT SOMETHING.
NORIMI WILL EXPLAIN.
THEN,
What?
CAFE

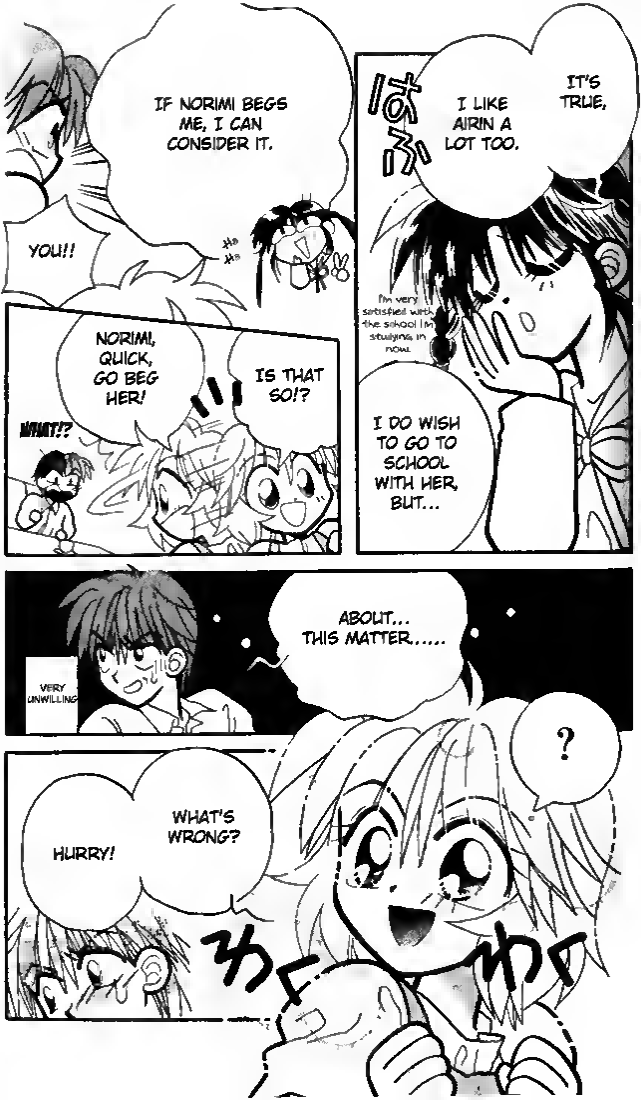
WHAT'S THE MATTER?
ACTUALLY...
Haha! I'm sorry! But my house is a mess, so I can't invite you in.
Let's go play!
Let's GO!
MISS AIRIN HAS DECIDED TO GO TO SCHOOL.....
SCHOOL?
ISN'T THAT A GOOD THING? WHICH SCHOOL IS IT?
GOLDEN SAND ACADEMY
GOLDEN SAND ACADEMY!?
ISN'T THAT THE PRESTIGIOUS SCHOOL FOR THE OFFSPRING OF WEALTHY FAMILIES!?

"It's my turn!"
AIRIN
HOW RUDE!
SHE IS ALREADY 12 YEARS OLD
WHAT!?
BUT, IS AIRIN EVEN OLD ENOUGH TO GO TO SCHOOL!?
I ASK OF YOU...
HENCE... TOMIGATO...
She's the same as me!!
Really?
WHA.
WHAT DOES HE WANT!
TO BECOME MISS AIRIN'S CLASSMATE.

OF COURSE, I WILL PAY FOR ALL YOUR SCHOOL FEES.
WHAT!?
ENROLL IN GOLDEN SAND ACADEMY TOGETHER.
YOU WANT ME TO ENROLL...
IN THAT PRESTIGIOUS SCHOOL?
WH-...WHY DO YOU WANT ME...?

FOR UNKNOWN REASONS, MISS AIRIN LIKES YOU A LOT.
Don't Wanna
AIRIN
IF SHE CAN'T GO TO SCHOOL WITH YOU, THEN SHE WOULDN'T GO.....
Al... AIRIN SHE...
Haha
IS THAT SO?
SCHOOL MATTERS.
WHAT'RE THEY CHATTING ABOUT?
Hi!
AH! SHE'S LOOKING AT US!
Haha
BUT, I WON'T FORCE YOU.....

PLEASE CONSIDER CAREFULLY...
IF YOU ENTER INTO PLACES THAT DO NOT SUIT YOUR STATION...
COMMONERS LIKE YOU, WILL SUFFER GREATLY,
DON'T SAY IT LIKE THAT...
THIS JERK!
I KNEW HE HATED ME!
MISS AIRIN
Ah! I want to drink something too!
IS IT SETTLED?
AIRIN

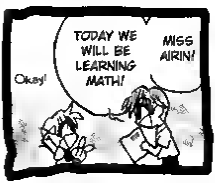

IF NORIMI BEGS ME, I CAN CONSIDER IT.
YOU!!
NORIMI, QUICK, GO BEG HER!
WHAT!?
IS THAT SO!?
I LIKE AIRIN A LOT TOO.
IT'S TRUE,
I'm very satisfied with the school I'm studying in now.
I DO WISH TO GO TO SCHOOL WITH HER, BUT...
VERY UNWILLING
ABOUT... THIS MATTER.....
HURRY!
WHAT'S WRONG?
?

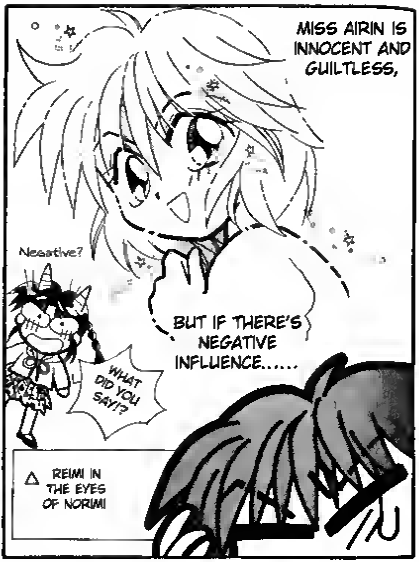
BIG VICTORY!
I BEG YOU
PLEASE ACCEPT THIS PROPOSAL.....
OUT-.. OUTRAGEOUS!
WOW! I'M SO HAPPY! I NEVER THOUGHT I WOULD BE ABLE TO ENROLL IN MY DREAM SCHOOL, GOLDEN SAND ACADEMY!
FAREWELL! ORITACHI-KUN!
MISS AIRIN DOES REQUIRE A FRIEND, BUT...
DEFINITELY NOT THAT KIND OF PERSON!

AIRIN DREAM

Extra 4-comi Act

Second act




MISS AIRIN IS INNOCENT AND GUILTLESS,
Negative?
BUT IF THERE'S NEGATIVE INFLUENCE.....
WHAT DID YOU SAY!?
△ REIMI IN THE EYES OF NORIMI

DON'T WORRY!
HAHA! ISN'T IT!?
THAT'S SO INCREDIBLE!
That school provides meals too!
I WILL DEFINITELY MEET A LOT OF RICH BOYFRIENDS!
That I'm not worried about that
WOW... THE PARTY A FEW DAYS AGO WAS GREAT!
I'VE BEEN REALLY LUCKY LATELY!
HIHI
EVER SINCE I MET AIRIN...
EXCITE!
SHE'S JUST LIKE MY LUCKY ANGEL!

OH YEAH...
MY DREAMY MR K,
MUST BE A RICH PERSON AS WELL.
ALREADY ACCEPTED AS FACT
PERHAPS HE'S A STUDENT OF THE SCHOOL TOO.....
YOU STILL REMEMBER ME? I'M SO HAPPY!
EH? AREN'T YOU THE YOUNG LADY FROM THE PARTY...
SIS, SHUT UP!
IT'LL BE GREAT IF IT PROCEEDS LIKE THAT
A FEW DAYS PASSED
Prestigious Golden Sand Academy

Wah!
WE'RE IN SCHOOL!
Usa
I'M AROUND, SO DON'T WORRY!
UNUSUALLY EXCITED?
DO NOT DISGRACE THE SENOU FAMILY.....
REMEMBER, MISS AIRIN.
SCHOOL UNIFORM
IT DOESN'T MATTER, EVEN IF I NEED TO TAKE A BUS FOR ONE AND A HALF HOURS TO REACH THE SCHOOL (SINCE I DON'T HAVE TO PAY FOR THE TRANSPORT FEE ANYWAY)
IT SEEMS AS IF I'VE TAKEN ANOTHER STEP TOWARDS MY DREAM.
EH?

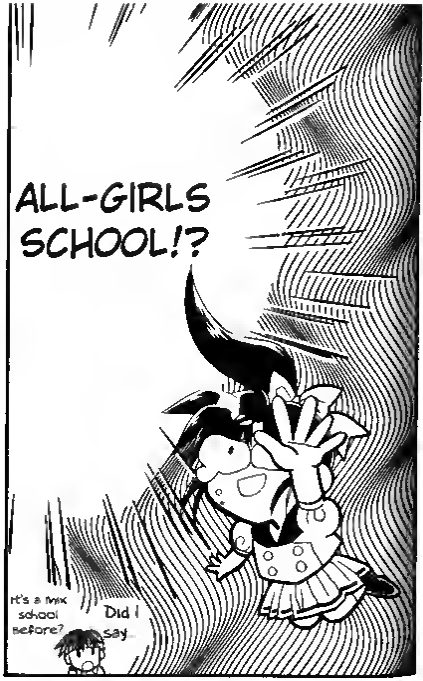
MY DREAM IS...
WHAT IS YOUR DREAM?
OH? HAVEN'T I TOLD YOU?
TO MARRY A VERY RICH AND VERY HANDSOME GUY.
AND THEN, LIVE HAPPY EVER AFTER IN A VILLA WITH A SWIMMING POOL, THAT'S ALL.
Rebirth of Norimi!
That's all!?
BOTH OF THEM BECOME SO CLOSE?
WHEN DID...
How the heck are you frail?
How dare you push a frail girl like me!
You misunderstood!!

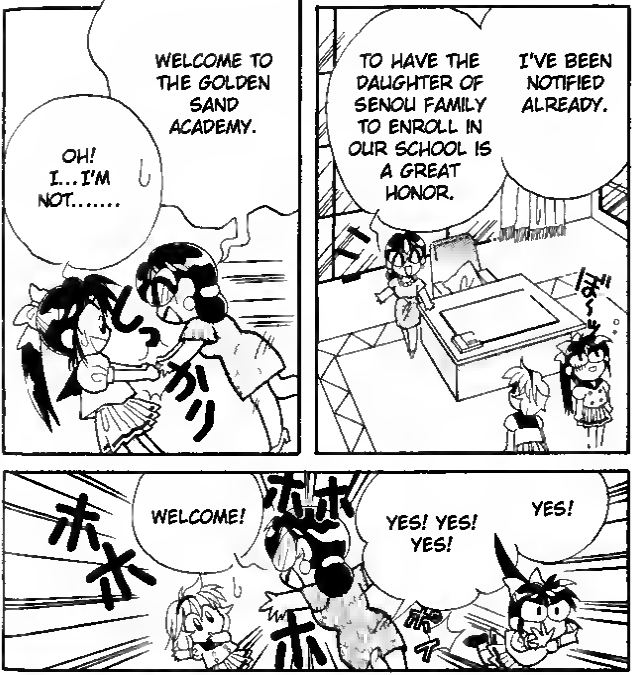
AIRIN, WE MUST DATE A HANDSOME BOYFRIEND!
LET'S GO!
COME!
OKAY!
AH ...
I FORGOT TO TELL YOU.....
ALTHOUGH THIS IS A MIX SCHOOL,
MALE AND FEMALE SECTIONS ARE SEPARATED.
ぴた!
THAT MEANS, IT'S EQUIVALENT TO AN ALL-GIRLS SCHOOL.
DON'T WORRY!

AIRIN DREAM

Extra 4-comi Act

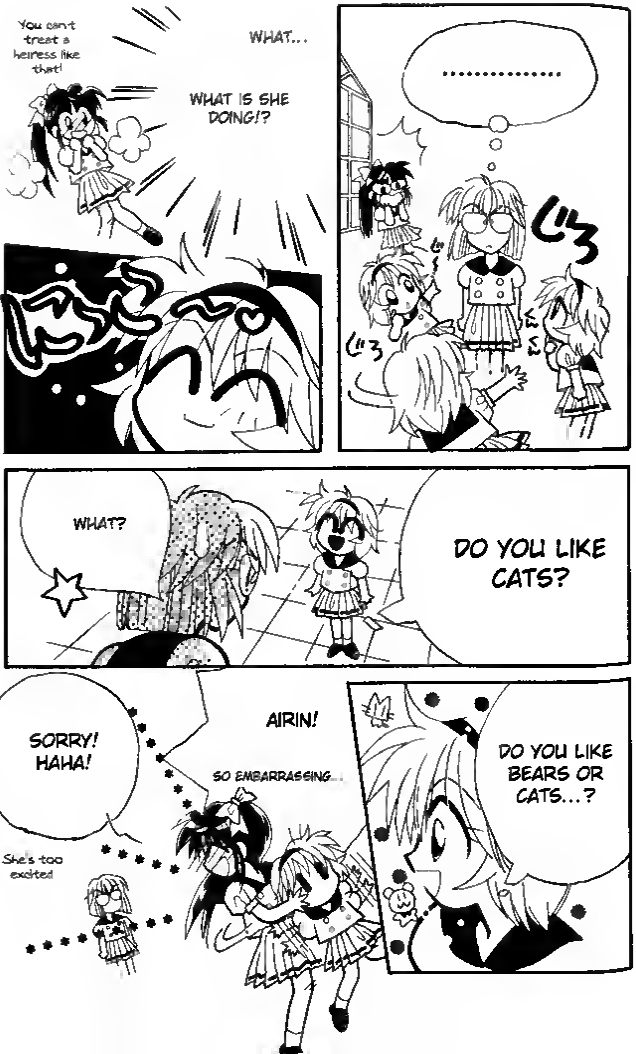
Third act



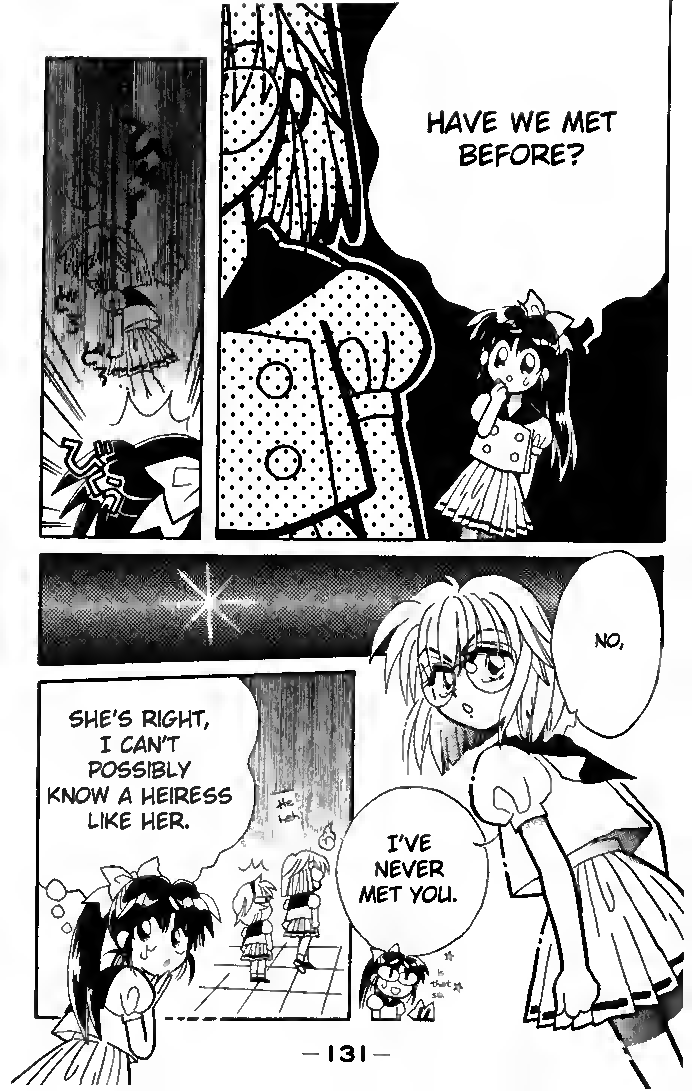

WELCOME TO THE GOLDEN SAND ACADEMY.
OH! I...I'M NOT.....
しっかり
TO HAVE THE DAUGHTER OF SENOU FAMILY TO ENROLL IN OUR SCHOOL IS A GREAT HONOR.
I'VE BEEN NOTIFIED ALREADY.
ぼ～ッ
WELCOME!
ホホ
YES! YES! YES!
YES!
ATTENDENT!?
ALTHOUGH I SORTTA AM JUST FOLLOWING AIRIN AROUND..
ATTENDENT!?
PLEASE FOLLOW ME AS WELL, MISS AIRIN'S ATTENDENT.
LET ME BRING YOU TO YOUR CLASS!

PRINCIPAL, YOU WERE LOOKING FOR ME?
EXCUSE ME.
カタン
THIS IS MINAHASHI SHANRAN, THE MONITOR OF CLASS 1A.
SHE IS OUR MOST BRILLIANT FIRST YEAR STUDENT
Ha Ha
WOW! SHE'S A REAL HEIRESS .....
She's quite pretty.
OUR FIRST MEETING
BUT SHE'S ALSO A HEIRESS!

THESE TWO TRANSFER STUDENTS ARE IN YOUR CLASS,
PLEASE BRING THEM TO YOUR CLASSROOM.
YES.....
AH!
.....
SIGH..... I NEVER THOUGHT THAT THIS WOULD BE A GIRLS' SCHOOL.....
What should I do.
PLEASE FOLLOW ME.
Ll~~つ
.....

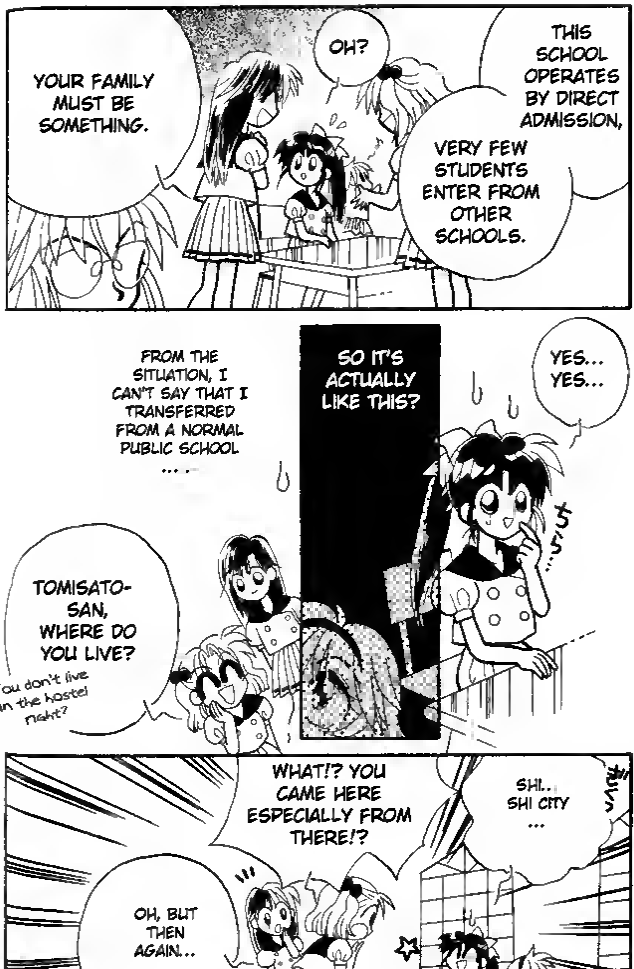

You can't treat a heiress like that!
WHAT...
WHAT IS SHE DOING!?
.....
WHAT?
DO YOU LIKE CATS?
SORRY! HAHA!
AIRIN!
SO EMBARRASSING...
She's too excited
DO YOU LIKE BEARS OR CATS...?

きっ
!?
Eep!
STRANGE ...
THAT GAZE...
I'VE SEEN IT SOMEWHERE BEFORE...
IF I MIGHT ASK...


HAVE WE MET BEFORE?
NO,
I'VE NEVER MET YOU.
SHE'S RIGHT, I CAN'T POSSIBLY KNOW A HEIRESS LIKE HER.

BUT, I STILL HAVE A NAGGING FEELING...
HMM .....?
ざわざわっ
Keep quiet!
1-A
?
ALTHOUGH THEY ENROLLED LATE,
LET ME INTRODUCE TWO NEW CLASSMATES TO ALL OF YOU
PLEASE BE GOOD FRIENDS WITH THEM.
WOW... I'M SO NERVOUS...
かあぁ...
EVEN THE TEACHER IS A FEMALE
I'M CALLED SENOU AIRIN.
You must introduce yourself politely.
はい?

I'M.....
TOMISATO REIMI...
...
IT'LL BE BETTER IF YOU TWO SAT NEAR THE CLASS MONITOR.
YES? MINAHASHI-SAN!
YES!
PLEASE TAKE CARE OF THESE TWO NEW CLASSMATES
HER AGAIN!
So troublesome...
YES... TEACHER.
EXCUSE ME!
YOU TWO MUST BE REALLY GOOD.
Hihi...


YOUR FAMILY MUST BE SOMETHING.
OH?
THIS SCHOOL OPERATES BY DIRECT ADMISSION,
VERY FEW STUDENTS ENTER FROM OTHER SCHOOLS.
FROM THE SITUATION, I CAN'T SAY THAT I TRANSFERRED FROM A NORMAL PUBLIC SCHOOL
...
SO IT'S ACTUALLY LIKE THIS?
YES... YES...
TOMISATO-SAN, WHERE DO YOU LIVE?
You don't live in the hostel right?
WHAT!? YOU CAME HERE ESPECIALLY FROM THERE!?
SHI.. SHI CITY ...
OH, BUT THEN AGAIN...

MINAHASHI-SAN ALSO RESIDES IN SHI CITY!
AH...!!
I REMEMBER NOW!

aku-tenshi

http://www.aku-tenshi.com #aku-tenshi @ ircichighway.net

AIKAN DREAM

by Naka Nakabe

volume 1 chapter 4

CREDITS

s Tsubasa

n Juka

ed. stargirl machine

pr Tol s

qc. Tsubasa

YOU'RE THE GIRL FROM THAT DAY...
RADISH
.....

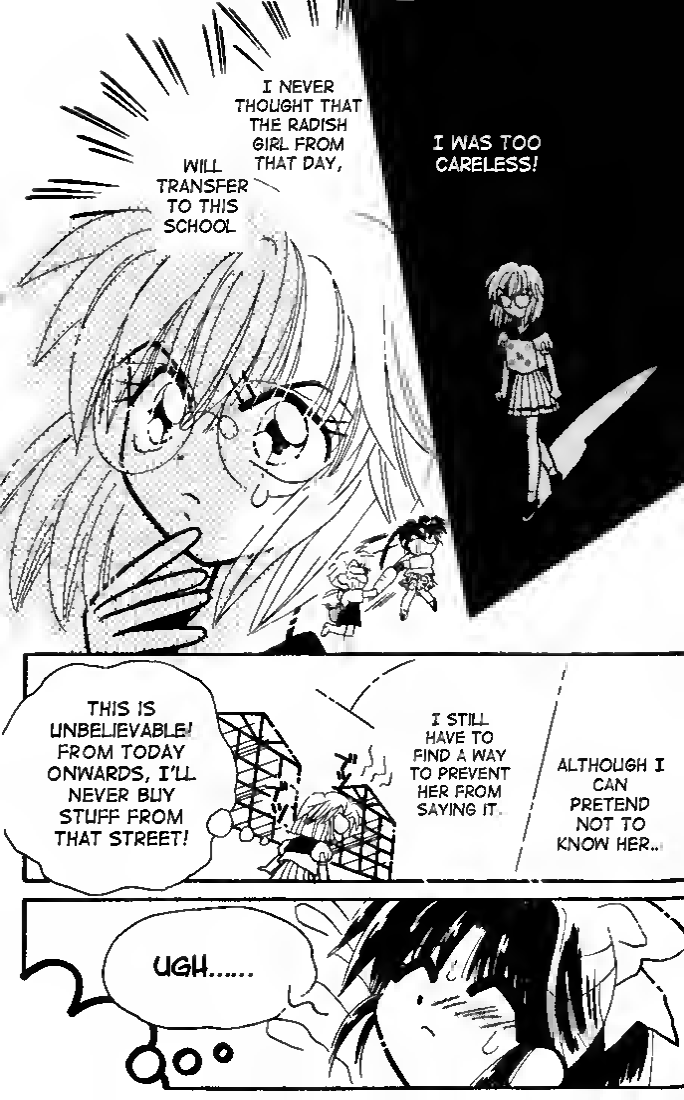
WHAT'S THAT!?
OH!
Hmm?
MINAHASHI
EH?
WHAT WAS WHAT?
THERE'S NOTHING THERE!
AH!! TOMISATO-SAN!
REIMI!?

SENOU-SAN, PLEASE HELP!
QUICK! BRING HER TO THE SICK BAY!
ROGER!
.....
すた
UM
TOMISATO-SAN WILL BE FINE RIGHT?
REIMI! ARE YOU ALRIGHT?!
OH DEAR! IS SHE ANAEMIC!?
LET HER REST FOR A WHILE!
IT'S ONLY A MINOR CONCUSSION.
Infirmary

REIMI!
WAKE UP! REIMI!
REIMI!!
うぅ〜ん
YOU DON'T HAVE TO BE SO SAD, SENOU-SAN
SOBS
SHE WILL PROTECT YOU IN HEAVEN.
REALLY?
IT'S NO WONDER SHE FAINTED,
BECAUSE I DEALT HER A FLYING KICK.
Next time I should use the whirling flying kick!

AH!
Fainted again
ばたっ
むくっ
I'M NOT DEAD YET!
IT'S TIME TO GO FOR CLASSES. ARE YOU COMING?
♪キリ〜ン
♫ゴロ〜ン
OKAY!
Awawa?
IF THAT'S THE CASE, I WILL INFORM THE TEACHER
I WILL RETURN ONCE CLASSES ARE OVER.
MAY I?
I WANT TO STAY BY REIMI'S SIDE

SENOU... WHAT'S YOUR RELATIONSHIP WITH HER?
.....
OKAY!
THANK YOU! SHANRAN!
HM?
HUH ...
RELATION --SHIP...
THE BELL FOR CLASSES HAS RUNG, I MUST BE OFF NOW!
OH!
A few days ago, she even fed me miso soup!
!?
OH YEAH! REIMI MAKES EXCELLENT CHICKEN EGG ROLLS!


I NEVER THOUGHT THAT THE RADISH GIRL FROM THAT DAY,
WILL TRANSFER TO THIS SCHOOL
I WAS TOO CARELESS!
THIS IS UNBELIEVABLE! FROM TODAY ONWARDS, I'LL NEVER BUY STUFF FROM THAT STREET!
I STILL HAVE TO FIND A WAY TO PREVENT HER FROM SAYING IT.
ALTHOUGH I CAN PRETEND NOT TO KNOW HER..
UGH.....

THREE RAD...
ほ
ほ
ONE RADISH, TWO RADISH...
Weird dream
(Mysterious voice)
HAHAHA DONT COUNT YOUR CHICKENS BEFORE THEY HATCH
AH!
DINNER TONIGHT WILL BE A FEAST!
WITH SO MANY RADISHES, I CAN MAKE A VEGETABLE HOTPOT OR COOK RADISH!
AH!
I WANT ALL THESE RADISHES
あっ

AH!
SO I WAS HAVING A NIGHTMARE ...
WAS I HAVING A FEVER...?
MY RADISHES!
AH! SO IT WAS YOU!
SLEEPING ON TOP OF ME!!
HUH!

EH?
NO WONDER I WAS HAVING NIGHTMARES!
GET OFF!
ARE YOU AWAKE?
HUH?
I CAN'T REMEMBER...
WHY AM I HERE?
THE SICKBAY?
THIS IS...

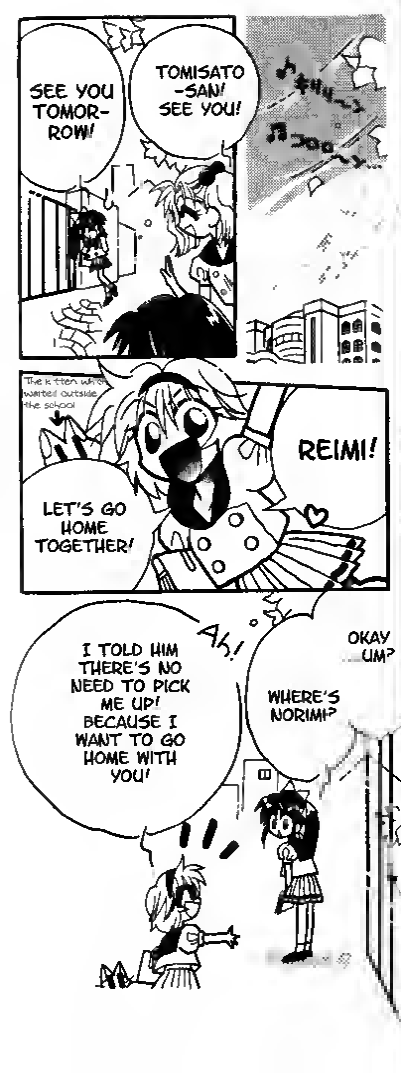
ARE YOU OKAY?
TOMISATO -SAN!
うぐぅ
ガラッ
WE WERE VERY WORRIED!
CAN YOU MAKE IT FOR THE NEXT CLASS?
OH SORRY TO WORRY ALL OF YOU...
YES .....
YOU!
YOU ARE .....
Fighting stance

WHO ARE YOU?
SHE IS THE CLASS MONITOR, SHANRAN
OH!
Have you forgotten?
ABOUT THAT...
VERY PLEASED TO MEET YOU
TO TOMISATO!?
UM. I DON'T KNOW WHY, BUT MY MIND SEEMS TO BE BLANK.
IT SEEMS AS IF I FORGOT SOMETHING IMPORTANT

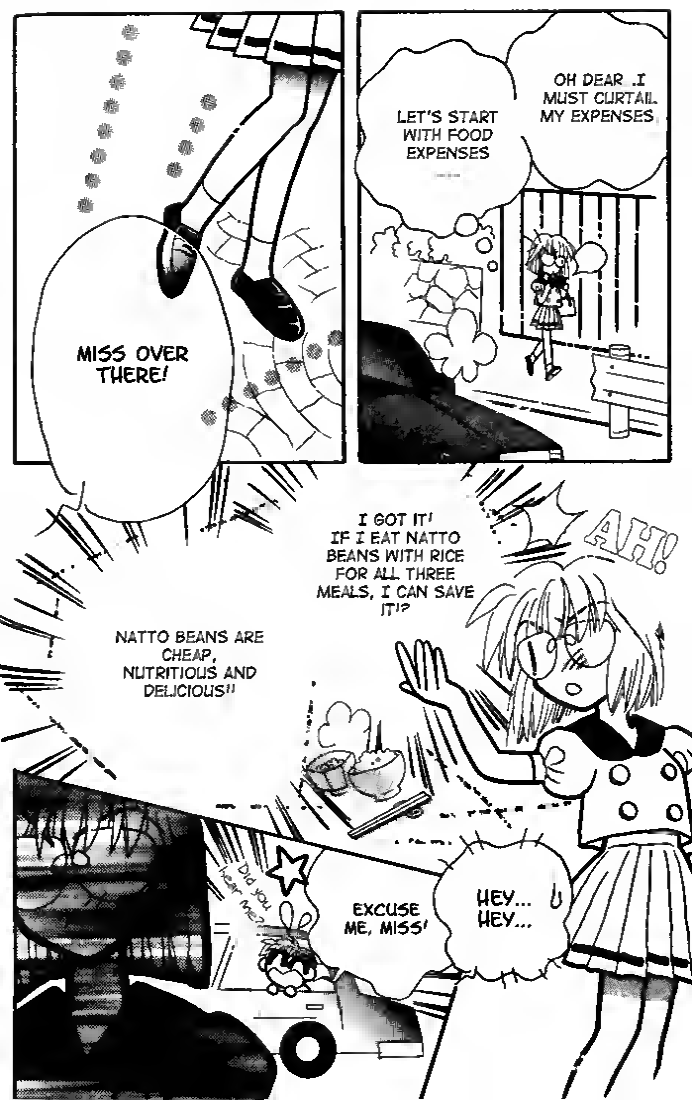
THIS IS GREAT
IT SEEMS MY FLYING KICK HAS CAUSED HER TO LOSE A PART OF HER MEMORY.
IN THIS CASE, SHE WOULD FORGET ABOUT ME TOO.....
HMMMM.....
UGH! MY HEAD...
OH YEAH! WHITE RADISH!
UGGGGGH! I CAN'T REMEMBER!
UM ...
WHITE RADISH ...WHITE RADISH ...
EH? WHITE RADISH?

YOU SHOULD RECUPERATE FOR A WHILE, PERHAPS YOUR MEMORY WILL RETURN.
I THINK YOU SHOULD REST FOR THE NEXT CLASS AS WELL.
CALM DOWN, TOMISATO-SAN!
YES! YES!
YOU MUSN'T EXERT YOURSELF TOO MUCH.
SO PLEASANT.....
THEY ARE INDEED CULTURED PEOPLE,
AH!
OH YEAH! THE GROCER'S!

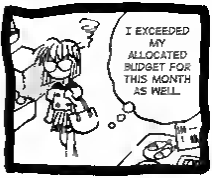
え
へらっ
Hupp Hupp
GROCER'S... GROCER'S...
I CAN'T... I STILL CAN'T REMEMBER!
TOMISATO -SAN
What is a grocer's?
THAT GIRL.....
ドキドキ...
IS SHE DELIBERATELY DOING THIS...?

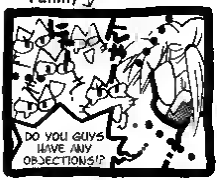

SEE YOU TOMOR-ROW!
TOMISATO -SAN! SEE YOU!
The kitten was twirled outside the school
REIMI!
LET'S GO HOME TOGETHER!
AH,!
I TOLD HIM THERE'S NO NEED TO PICK ME UP! BECAUSE I WANT TO GO HOME WITH YOU!
WHERE'S NORIMI?
OKAY UM?
SO TROUBLESOME!
I MUST FIND A SOLUTION...

OH YEAH, REIMI
Where do you live now?
Secret
OH?
LET'S GO AND EAT BANANA PARFAIT! THE ONES AT THAT CAFE WERE QUITE NICE!
But that's against school rules.
NEVERMIND! IT'S OKAY THIS WAY!
ACTUALLY, I HAVE AN IMPORTANT THING TO TELL YOU...
WHAT THING?
I'LL TELL YOU AT THE CAFE!
NEGATIVE 23 853 YEN


MISS OVER THERE!
LET'S START WITH FOOD EXPENSES
OH DEAR .I MUST CURTAIL MY EXPENSES
AH!
I GOT IT! IF I EAT NATTO BEANS WITH RICE FOR ALL THREE MEALS, I CAN SAVE IT!?
NATTO BEANS ARE CHEAP, NUTRITIOUS AND DELICIOUS!!
HEY... HEY...
EXCUSE ME, MISS!
Did you hear me?

EXTRA 4-COMI ACT
FOURTH ACT





GREETINGS.
WHO ARE YOU?
I'M THE PRIVATE TUTOR OF THE SENOU AIRIN.
Tutor?
What?
MINAHASHI SHANRAN OF CLASS 1A
I HAVE SOME WORDS I WISH TO SPEAK WITH YOU
IT'S ABOUT YOUR CLASSMATE... TOMISATO REIMI...
WHAT!?
The café from last chapter

Understood!
I SEE, NO WONDER SHE
IF THIS IS THE CASE, THEN TOMISATO IS ONLY SENOU'S ATTENDANT!?
She is from a wealthy family
CORRECT
AH!!
WENT TO THE GROCER'S TO BUY WHITE RADISH!
ポポ
NO! NOTHING!
WHITE.. RADISH..?
I'M SORRY BUT I TOOK THE LIBERTY OF CHECKING YOUR BACKGROUND DISCREETLY.
YOU ARE CALLED MINAHATO SHANRAN,
YOU HAVE EXCELLENT BEHAVIOUR AND YOUR GRADES ARE OUTSTANDING TOO

YOUR FATHER'S BUSINESS IS NOT DOING VERY WELL!
THERE'S SOMETHING THAT'S NOT GLAMOROUS
YOUR FAMILY IS ALSO A NOBLE FAMILY, BUT IN REALITY...
I canceled all monthly bulletins
DIDN'T YOU CHECK IT THOROUGHLY?
WHAT [DISCREETLY] !?
Hmph!
WHAT FAVOR?
I HAVE A FAVOR TO ASK
PLEASE DO NOT BE UPSET.
ANGRY

I WANT YOU TO CAUSE TOMISATO REIMI...
TO BECOME DISTANT FROM MISS AIRIN.
WHAT!?

IS NOT SUITABLE TO BE MISS AIRIN'S CLASSMATE.
THIS... WHY?
BECAUSE THAT PERSON...
I DON'T THINK THIS SHOULD BE YOUR DECISION.
It should be her own choice.
This
NO!
I'VE ALREADY CARED FOR MISS AIRIN FOR 7 YEARS!
THIS IS A GRAVE MATTER!
Eep!
ガたっ

ONCE I THINK OF IT, I.....
what should I do?
ぼたっ
ぼたっ

OVER...
PROTECTIVE
AREN'T YOU BEING OVERLY CAUTIOUS?
NO!!

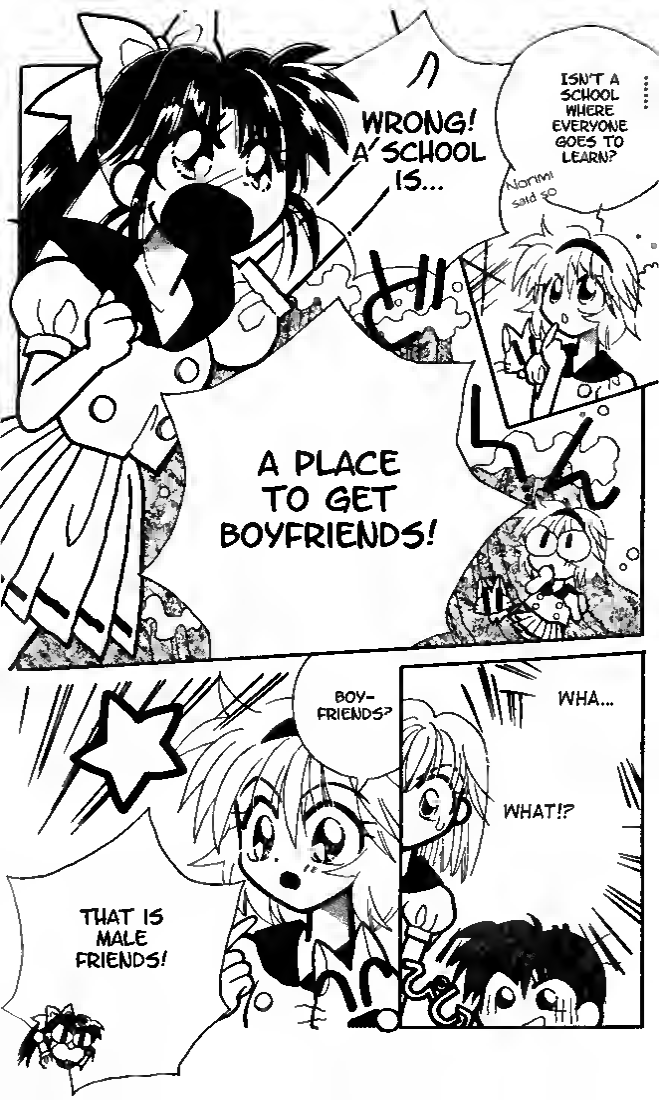
MISS AIRIN HAS ALWAYS BEEN VERY INNOCENT AND GUILELESS,
IF SHE WERE TO BE...
ほほ
INFLUENCED BY THAT TOMISATO REIMI .....
そほっ

ALTHOUGH I HAVE SOME MISGIVINGS ABOUT TOMISATO,
(because of the radish incident)
SHE WOULDN'T INFLUENCE SENOU
I WOULDN'T ASK YOU TO DO IT FOR FREE.
I WOULD GIVE YOU SUFFICIENT PAYMENT
WHY DIDN'T YOU MENTION IT EARLIER!?
SO,
THIS
HOW SHOULD I
Are you satisfied?
HOW MUCH WILL YOU PAY?

EXCUSE ME! TWO BANANA PARFAIT PLEASE!
AH, WAIT A MOMENT.
GO FIND SOMEONE ELSE!
I'm going home to cook
THAT VOICE .....
THAT .....
YES!
Menu
MAKE IT TWO THEN! THANK YOU!
Thank you!
AH...AND ONE ICE CREAM.
Menu
AIRIN, DO YOU WANT ONE TOO?

IS HANGING OUT AFTER SCHOOL...!?
MISS AIRIN ACTUALLY...!
WOW! WHAT A COINCIDENCE!
SHE'S BECOME A REBELLIOUS TEENAGER!?
They might hear us!!
Keep it down!
AND MILK TEA TOO
!?
YOU HAD SOMETHING TO SAY TO ME?
OH YEAH, REIMI,
IS THAT SO? IT ISN'T SURPRISING
AIRIN, DO YOU LIKE THE SCHOOL YOU'RE GOING TO NOW?
AH
I'M NOT VERY SURE BUT SINCE YOU WERE SLEEPING THE WHOLE DAY IT WAS VERY BORING
ABOUT THAT...
YOU STILL DON'T KNOW WHAT A SCHOOL IS ACTUALLY!

Published = NAKAYOSI 9th May 2005


ISN'T A SCHOOL WHERE EVERYONE GOES TO LEARN?
Nonny! said so
WRONG! A SCHOOL IS...
A PLACE TO GET BOYFRIENDS!
BOY-FRIENDS?
WHA...
WHAT!?
THAT IS MALE FRIENDS!

FOR THE FUTURE, ONE SHOULD ENDEAVOUR ..
TO BEFRIEND A FEW HANDSOME, CLEVER, KIND BOYS WITH A FUTURE
SPEECH LESS
YOU CAN ONLY FIND SUCH OPPORTUNITIES IN SCHOOL!
IF YOU MISS IT, IT'LL BE BAD!
THUS... AIRIN!
YOU CANNOT STAY IN THE GOLDEN SAND ACADEMY, YOU SHOULD STUDY IN A MIX SCHOOL!
EH?
Do you understand?

IS A MIX SCHOOL GOOD?
OF COURSE IT IS ♡
IT'S JUST LIKE HEAVEN!
WE CAN HAVE AS MANY HANDSOME BOYFRIENDS AS THERE ARE SAND IN THE MILKY GALAXY.
OKAY!!
It's so fun!
THE INFLUENCE IS REALLY GREAT
DIDN'T I SAY SO!?
DON'T WORRY!
BUT, WILL NORIMI AGREE TO IT?
AS LONG AS YOU SAY [PLEASE, NORIMI!]
HE WILL AGREE TO IT...

I CAN AGREE TO...
THE MATTER YOU JUST MENTIONED.
REALLY?
BUT THE PAYMENT HAS TO BE DOUBLED!
And in cash! Wealthy people will not nitpick over such details right?
ALRIGHT
THIS
AGREED ♡
I'LL TAKE CARE OF IT.

第2巻 continued

SEE YOU IN THE SECOND VOLUME!!

aku-tenshi

http://www.aku-tenshi.com

@aku-tenshi @ icq:highway.net

AIKAN DREAM

by Naka Nekobe

volume 1 chapter 5

CREDITS

s Tsubasa

tr Julia

ed k ri

pr Tal s

qc. Tsubasa